

联合国 大会



UN LIBRARY PROVISIONAL

CUT 1 - 1992 A/46/PV.90
15 September 1992

UN/ISA COLLECTION CHINESE

大会 第四十六届会议

第90次会议临时逐字记录

1992年8月24日星期一，下午3点
在纽约总部举行

主席：希哈比先生

(沙特阿拉伯)

嗣后：罗杰斯先生

(副主席)

(伯利兹)

—：波斯尼亚-黑塞哥维那的局势(150)(续)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

下午3时10分开会。

议程项目150(续)

波斯尼亚-黑塞哥维那局势：决议草案(A/46/L.76)

主席(以阿拉伯语发言)：在请第一位发言者发言之前，我要提醒各位代表：根据今天上午作出的决定，参加辩论的发言者名单将于今天下午4时截止登记。因此我请那些愿参加辩论的代表尽快登记。

奥斯瓦尔德先生(瑞典)(以英语发言)：瑞典政府认为一个仅由两个前南斯拉夫共和国组成的新的实体南斯拉夫联邦共和国，不可自动被看作是南斯拉夫社会主义联邦共和国的继承国。该问题应通过国际机构和适当接纳程序加以解决。

我今天怀着真心的痛苦和悲伤在大会发言。直到最近还在曾经是南斯拉夫的地区并肩生活的各民族，现在竟在难以理解的对种族霸权的追求中互相厮杀。古老的城市正受到轰炸，难民人数已达数十万，而人权正遭到大规模的侵犯。

波斯尼亚-黑塞哥维那这个国家已成为悲剧的焦点，它的人民正遭受巨大的痛苦。其主权和领土完整正受到侵犯。

瑞典谴责对波斯尼亚-黑塞哥维那的侵略。

我们对针对波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林人口以及前南斯拉夫的种族所采取的“种族清洗”的行径深感痛心。关于在前南斯拉夫领土上拘留营中出现违反人道主义法情况的持续报道使我们感到恐惧和厌恶。必须按第771(1992)号决议的要求，让红十字国际委员会、人权委员会和欧洲安全与合作会议的访问团以及其它国际组织不断进入所有这些拘留营。

有关各方的首要道德义务，当然是停止暴力并为和平作出真诚努力。

为此，必须进一步加强对维护国际和平与安全负有重要责任的联合国、欧洲安全与合作及欧洲共同体之间的合作。

瑞典敦促有关各方利用各种国际努力以促进和平并为解决方案建立基础。必须

采取具体步骤,以实现国际上承认的边界的适当尊重并确立各种安排以保护少数民族和保障所有种族群体的合法权利。

波斯尼亚-黑塞哥维那的局势使国际社会在采取大力行动以促进和平和减轻人们的苦难方面同样责无旁贷。联合国难民事务高级专员办事处为处理难民问题所进行的关键工作以及人权委员会采取的行动,必须纳入全面的努力之中。

瑞典对安全理事会有关波斯尼亚-黑塞哥维那的战争所采取行动表示欢迎。瑞典已根据对塞尔维亚和黑山实行制裁的第757(1992)号决议采取了一切适当措施。

瑞典完全支持安全理事会第770(1992)号决议,该决议要求采取一切必要措施,以便利向塞拉热窝和波斯尼亚-黑塞哥维那需要援助的任何其它地区运送人道主义援助。决议的信息是明确的,卷入波斯尼亚-黑塞哥维那战争的各方必须意识到,国际社会决心确保人道主义援助送到处于困境中者的手中。各方必须避免采取那种将会引起根据安全理事会的决定所采取的强制行动的暴力行为。

第770(1992)号决议呼吁在联合国与这些国家或参加执行该决议的区域组织之间进行协调。瑞典认为,这对确保最有效地运送人道主义援助是至关重要的。此外,保障部署在波斯尼亚-黑塞哥维那的联合国保护部队人员在强制性行动中的安全也需要进行协调。

我们面前的决议草案有力地表明了国际对波斯尼亚-黑塞哥维那局势的深切关注,瑞典希望,它将获得协商一致通过。

沃森先生(美利坚合众国)(以英语发言):我国政府欢迎联合国大会这次应伊斯兰会议组织成员国的请求而召开的讨论波斯尼亚-黑塞哥维那正在恶化的局势的会议。我们同世界上其它国家一道对前南斯拉夫,尤其是波斯尼亚-黑塞哥维那,继续发生的暴力继续感到震惊。

一些人辩解说,波斯尼亚-黑塞哥维那的局势十分复杂,因而很难判断正在那里发生的情况的正确与否。然而,我国代表团坚信,我们决不能让这种论点蒙蔽我们的视线和削弱我们采取行动的决心。显然,拘留和虐待无辜平民是错误的。

显然，“种族清洗”以及随之必然产生的在可以想见的最广泛的范围内进行的强迫迁移和盗窃是错误的。显然，拒绝向贫困者提供人道主义救济的企图是错误的。最为明显的是，国际社会必须以人类的名义并且以一致行动来纠正这些错误。

安全理事会最近通过了两项将大大有助于减轻波斯尼亚和黑塞哥维那人民的苦难的决议。本着这两项决议的精神，我们呼吁冲突所有各方同负责进行救济的机构合作以保证人道主义救济能够到达被困者的手中。第770(1992)号决议提醒所有介入这一冲突的人们注意，国际社会将不再容忍中断人道主义救济的运送。

第771(1992)号决议说明国际社会要求了解在整个前南斯拉夫拘留中心的真相。我国政府将竭尽全力获得有关这些便利的尽可能多的情况，并将迅速把这些情况转送给安全理事会。我们要求所有其他各国政府也这样做。我们还期待着由联合国人权委员会所指派的特别报告员的调查结果。一旦得知这一情况，全世界就将决定应该需要采取什么进一步的行动。

我们大力呼吁所有各方共同努力寻求对这一危机的谈判解决，我们全力支持欧洲共同体和秘书长关于在伦敦举行有关南斯拉夫问题的会议所作的努力，这一会议将在两天之内开始。

美国赞扬迄今为止秘书长和联合国各个机构以及欧洲共同体为了减轻波斯尼亚和黑塞哥维那的苦难所作的努力。我们尤其要向联合国保护部队、联合国高级难民公署以及欧洲监测团的男男女女致意，对于那些在从事危险的人道主义使命中丧失生命的人，我们表示最深切的悼念。

最后，我要重申我国政府决不接受通过武力或威胁对边界所作出的更动。我国政府的坚定立场是，美国不承认塞尔维亚-黑山是前南斯拉夫的继续。因此，塞尔维亚-黑山要求自动继续前南斯拉夫社会主义联邦共和国在联合国的席位不能被接受。美国认为，应由安全理事会和大会通过适当的决议来确认这一点。在安全理事会和大会采取这一行动之前，塞尔维亚-黑山代表参加安全理事会或大会的活动应被看作不会影响对这一问题的处理。我们要求所有国家一起来结束这场骗人的把戏，

即：目前在贝尔格莱德掌权的、扩张主义政权有权享有前南斯拉夫的各种权力和特权。我们要求支持这样一项安全理事会决议，即：要求大会确定原来的南斯拉夫已经不复存在。假装不是这样对所有国家都是有害的。

尼马赫先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言)：首先，请允许我向阁下表示感谢，感谢你领导大会的讨论和强调其作用，因而使其能达到更好的效果所作出的不断努力。我还要向所有呼吁召开这一大会的各国表示感谢。他们的值得赞扬的努力应得到我们的承认。

对于波斯尼亚和黑塞哥维那人民中的非塞尔维亚人所进行的侵略行径唤醒了人类的良知。国际社会不能袖手旁观。侵略必须受到谴责，必须采取具体措施制止侵略，并且将被篡夺的权利和土地归还给其合法所有者。面对这一侵略行径，联合国不能逃避其责任，这一侵略行径是对一个在全世界由其他许多国家所承认的会员国犯下的。因此，我们必须在议程中这一新项目的范围内讨论具体的行动计划。

在我国，在卡塔尔亲王阁下主持下部长会议开会审议南斯拉夫联邦共和国-塞尔维亚和黑山对于波斯尼亚和黑塞哥维那所正在进行的侵略行径。在审议了联合国的各项决议，尤其是安理会第757(1992)号决议。之后，部长会议通过了一项决议呼吁卡塔尔国立即停止同塞尔维亚-黑山的一切往来，除了同人道主义和医疗资源有关的事宜以外。部长会议支持为了停止对波斯尼亚和黑塞哥维那的侵略行径所作出的国际努力。这就是我国对波斯尼亚和黑塞哥维那的问题所持的立场。

我们呼吁联合国正视在“种族清洗”的借口下对人权所犯下的罪行，这一可怕的概念使人们回忆起近代历史上的可耻事件。人们本来以为这种概念已经被废弃了。国际社会责无旁贷地应该以一切可能方式对抗这一侵略，以便使波斯尼亚和黑塞哥维那保持其领土完整以及其所有各族人民在国际承认的边界之内享有自由、独立和尊严的各项权力。

如果我们允许国际社会袖手旁观，不制止那种无意义的侵略，我们就对世界新秩序的彻底失败作出了预言。对于这样一种行径在世界其他地方产生的可怕后果做出

预言是比较困难的。因此,我国代表团支持大会面前的这一决议草案,因为它支持上述所有各项原则。我要特别提到决议草案第5段关于《宪章》第七章的引述。

如果在通过该项决议草案以后这些侵略行径还不停止的话,安全理事会有责任采取一切具体措施,以恢复合法性。我们通过这一国际讲坛呼吁作出一切努力结束正在对波斯尼亚和黑塞哥维那人民所进行的杀戮。进行这种杀戮的人是坚持暴政的人、是披着非法的塞尔维亚民族狂热主义外衣、误入歧途的暴君、是那些竟然制造可悲的条件和践踏所有公理和正义的准则的人。

现在应当叫那些人就自己的行为作出解释,那些人也应当听取本组织的呼吁。必须立即制止在波斯尼亚和黑塞哥维那摧毁历史和文明支柱及屠杀儿童、青年和男女民众的那些罪犯;一定不能允许继续其罪行。持续不断的塞尔维亚种族压迫现在也应当停止。目前,塞尔维亚族因仇恨而达到极点的狂热应该降温,转换为爱心,让这份爱心遍及几条文明之脉交汇的国度。这种文明同过火行动及仇恨是风马牛不相及的。它是各个民族的交汇点,在这一文明中树立起了文明与文艺创造性的支柱。

过去的几代人在心灵上实现了交汇,今天的冲突又是因何而起的呢?人们的仇恨和侵略行动还将持续多久呢?我们期望看到将结束波斯尼亚和黑塞哥维那的苦难的一种解决办法。我们期待着这场熊熊大火熄灭,隧道的尽头出现光亮,预示着这一民族将有光明的未来,使所有的种族都享有和平并重享正义。

这场危机不是由人所造成。一只可恶的手造成了这场危机,企图把毁灭加诸一度和平的国度。我们的国际机构应当认真采取行动,结束所有这些苦难。破坏波斯尼亚和黑塞哥维那文明支柱的罪恶之手必须明白,在国际大家庭容不得破坏文明的罪犯,在本组织中,只有那些主张更充实的人性机制,包含各种神圣宗教并主张爱心和博爱的机制的人才地位。

我们的世界只允许有有益于人类的事务存在。由本组织所代表的人类进程只能赞成美好与正义。

上帝把我们创造成不同的各国人民与部族,使我们能够彼此了解。每人都有自

己的信仰。上帝造就了我们,使我们能够相互接近,把我们的世界建立于同情、和平与正义的基础之上。其他的代表有他们自己的信仰;我有着我的信仰。但愿人们生活愉快,世界享有和平。

塞姆先生(挪威):挪威政府认为,南斯拉夫联邦共和国这一仅由前南斯拉夫各共和国中两个共和国所组成的新实体不应自动视为南斯拉夫社会主义联邦共和国的继承国家。这一问题应当通过有关国际机构的适当接纳程序加以解决。

波斯尼亚和黑塞哥维那境内残害平民的暴行要求所有国家立即采取行动。我们必须继续致力于实现和平解决办法。挪威支持联合国、欧洲安全与合作会议及欧洲共同体为解决冲突所进行的斡旋努力。对侵略者的制裁必须有效地加以执行,所有的武器运送必须停止。领土完整和主权的原则必须得到尊重。

“种族清洗”的行径是全然不可接受的,而有关拘留营地中侵犯人权事件的报告使我们大家都深为关注。我们欢迎任命有关拘留营地状况的特别报告员。我们希望这项使命能够导致更为人道的待遇及拘留营地的关闭。我们还应当切记国际法的一项原则,即各国有义务起诉和惩治犯有战争罪行者。

针对平民滥用重武器及公然违反国际法的行为必须立即加以制止。挪威对秘书长关于安排对波斯尼亚和黑塞哥维那境内所有重型武器进行国际监督的提议作出了积极的反应,并愿意为此类安排提供15名军事观察员。

安全理事会第770(1992)和第771(1992)号决议向冲突各方清楚地表明,世界不能坐视对波斯尼亚和黑塞哥维那境内平民持续不断的袭击。

国际人道主义援助必须获准送达受难的人民。我们再次敦促各方同联合国、联合国难民事务高级专员、国际红十字委员会及其他有关组织在这方面进行合作。我们于7月31日在日内瓦已经宣布,挪威政府如经议会批准,将对难民事务高级专员公署有关冲突地区难民的方案再提供2千万美元。

冲突有可能伸延到其他种族关系紧张地区,从而导致新危机。我们希望,最近欧洲安全与合作会议关于在科索沃、桑贾克和伏伊伏丁那部署国际观察员的决定将有

助于化解这些地区的紧张局势。我们认为,预防性的外交是我们为避免冲突在前南斯拉夫进一步扩散而作出的努力中必须探讨的一条重要途径。

布达伊先生(匈牙利)(以英语发言):我们欢迎在大会的这些会议上讨论波斯尼亚-黑塞哥维那的局势。自从南斯拉夫危机开始以来,匈牙利主张在民主价值和尊重民族自治权以及尊重该国民众的人权和少数族裔权利的基础上通过谈判和平解决冲突。我们坚定地相信只能通过尊重停火和谈判解决实现前南斯拉夫的和平。

本着这一精神,匈牙利欢迎欧洲共同体、欧洲安全与合作会议以及联合国更加紧国际努力使所有各方在谈判桌上解决它们的分歧。即将举行的伦敦会议对发动一个有意义的和平进程提供了一个新的和现实的机会,我们很高兴看到秘书长作为这次会议的主席之一。

我国代表团真诚地希望伦敦会议的与会国,包括共同主席,将不遗余力加强国际和平与安全,摒弃以武力改变边界的愿望,并保护包括波斯尼亚-黑塞哥维那在内的前南斯拉夫领土上各新生国家的主权、领土完整和政治独立。

我们深感关切的是,继续有报道广泛发生违反国际人道主义法,特别是有报道说在前南斯拉夫领土内发生把平民百姓监禁在集中营、监狱和拘留中心中并加以虐待,特别是在波斯尼亚-黑塞哥维那。匈牙利深感忧虑地注视着波斯尼亚-黑塞哥维那共和国暴力的升级和人道主义局势的恶化。我们强烈谴责“种族清洗”的骇人听闻的作法,这构成了对国际人道主义法的严重违反。

匈牙利的公众舆论和政府深感忧虑的是,前南斯拉夫各族人民遭受的人间苦难和物质破坏,包括继续和有系统地侵犯居住在伏伊伏丁那省的几十万匈牙利人的人权和少数族裔权利。居住在斯拉夫各州南部的匈牙利人和所有其他少数人的未来可以特别是通过实施领土和文化自治得到保证。

对匈牙利共和国来说,尊重人权和少数民族的权利不仅是一个法律和人道主义的问题;它也是国际集体安全的一个不可分割的部分。在这个地区包括伏伊伏丁那、科索沃和桑扎克的惊人的人权状况应由联合国密切监测。在这方面,我们欢迎

人权委员会特别会议审议波斯尼亚-黑塞哥维那局势,以及后来经济及社会理事会决定任命特别报告员调查前南斯拉夫各地践踏人权的指控。

包括伏伊伏丁那的匈牙利民众在内的少数民族的声音,伦敦会议也应予以倾听。保护人权和所有少数群体的安全是斯拉夫南部冲突中的关键问题之一,值得与会各国给予最大注意。

最近几年来的有利变化为联合国实现1945年庄严载入《宪章》中的宗旨和目的创造了适当的条件。这一世界组织现在已经躲过了大国对抗的瘫痪性后果,现在能更有效地对于对和平、安全和人的尊严的挑战作出反应。

作为安全理事会本届成员国之一,匈牙利支持通过安理会第770(1992)号决议,该决议要求各成员国采取一切必要措施同联合国协调为向波斯尼亚-黑塞哥维那任何必要的地方运送人道主义援助提供方便;以及安全理事会第771(1992)号决议,该决议谴责一切侵犯国际人道主义法的行为,尤其是“种族清洗”的骇人听闻的作法。国际社会应再次提醒所有那些犯有或下令犯下那些罪恶暴行的人,他们对这些罪行负有责任。

匈牙利欢迎波斯尼亚所有各方在1992年7月17日签订的伦敦协定;该协定也有关于遣返所有难民的条款。我们高兴地加入呼吁最大限度地使用停火以便把人道主义救济和物资送往波斯尼亚-黑塞哥维那各地。尽管有了这一协议和安全理事会历次决议,但军事行动仍在继续。塞尔维亚分子在波斯尼亚正在进行的进攻,特别是对平民人口的无情的重炮轰击,威胁了急需的人道主义援助物品的运送、危害联合国人员的安全,使数以千计的公民的生命遭受危险并迫使他们之中的更多人抛离家园到国外避难。

对于波斯尼亚-黑塞哥维那悲剧以及对联合国这一成员国采取军事行动的最大责任在于塞尔维亚领导人、南斯拉夫人民军和那些要实施建立一个“民族纯洁”的民族国家的臭名昭著和危险错觉的人。

波斯尼亚-黑塞哥维那局势有必要通过谈判取得紧急政治解决,并要保护和保存

该国的主权、领土完整、政治独立和国家统一。虽然8月26日开幕的伦敦会议将处理前南斯拉夫的更广泛的问题,但我们希望大会当前对波斯尼亚-黑塞哥维那局势的讨论以及将要通过的决议将鼓励这一会议。同时我们知道还要走一段很长的路才能实现一项可行的解决和平,因此我们也知道大会也将继续处理这一问题。

因此,大会紧迫续会是完全正确的,它反映出所有联合国会员国都愿意审议各种现有的手段,以便为我们大家都感到厌恶的这种局势找出解决办法。

摩洛哥同所有其他爱好和平和正义的国家一样,对波斯尼亚和黑塞哥维那发生的流血事件,对公然违反《联合国宪章》和国际法基本原则的恐怖行为感到震惊,塞尔维亚人对这种恐怖行为负有责任——而国际社会对这一点也十分清楚。

秘书长在其1992年5月12日的报告中曾指出:

“所有国际观察员都同意,目前所发生的情况是在波斯尼亚和黑塞哥维那的塞尔维亚人齐心协力地创造‘种族纯洁’的区域,他们从南斯拉夫人民军那里得到默许,而且至少得到某些支持……使用的技术是以武装力量攫取领土和恐吓非塞尔维亚人口。”(S/23900,英文第5段)

不幸的是,自那时以来,局势恶化了。的确,随着这种侵略而来的平民特别是伊斯兰教徒的大规模迁移,他们由于暴力、恐怖和屠杀而逃离。穆斯林、犹太教和天主教的宗教场所被亵渎。医院受到袭击。无辜的儿童被野蛮屠杀。摩洛哥王国只能谴责这种种族灭绝行为,并对这种针对无辜平民所系统犯下的野蛮和不人道的罪行深表愤慨。

国际社会不能对这种可怕的行为无动于衷,这种行为严重危及国际和平与安全。在这种可憎的“种族清洗”政策的名义下,200多万波斯尼亚人——特别是穆斯林,但是还有信仰其他宗教的人们——被赶出家园。成千上万名非塞尔维亚族的波斯尼亚人被监禁在集中营中,他们在那里受到了最恶劣和最不人道的待遇——我们确实已从电视上并从新闻图片中看到了他们。

摩洛哥王国强烈谴责这种对波斯尼亚和黑塞哥维那的侵略,同时还要谴责这种

“种族清洗”的种族主义行径和大规模违反人权的行为，因为这些行为是对国际社会的侮辱并公然违反了包括1949年《关于战时保护平民的日内瓦公约》在内的国际人道主义法。

我们国际社会应该承担起责任，制止这种造成波斯尼亚人民悲剧的肆无忌惮的民族主义，我们必须防止这种民族主义四处蔓延。我们不可以而且决不能允许50年前的恐怖在世界重现。必须按照《联合国宪章》采取集体行动，以便制止人类苦难和对一个会员国的侵略。

安全理事会最近的决议无疑是谋求解决该冲突的一个积极步骤，该决议基本上要求运送人道主义援助并要求让联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和红十字国际委员会(国际红十字会)等人道主义组织进入集中营。

人道主义援助确实是必要的——因为它能改善被拘留者的目前不人道的条件，但是它不能取代紧迫谋求确保波斯尼亚和黑塞哥维那独立、领土完整和国家主权的公正和平等的解决办法。在这方面，我们希望伦敦会议成功地解决这一冲突，从而使该区域人民实现和解并再次象过去那样和睦和谐地生活。然而，这次会议要取得成功，就必须避免各种陷阱、既成事实或肢解波斯尼亚和黑塞哥维那，因为有鉴于该悲剧的各种情况，存在合理的恐惧和未知数。

为了恢复和平，波斯尼亚-黑塞哥维那必须首先恢复其对整个领土的主权。必须允许所有流离失所人员重返家园并收复其财产；当然，侵略必须停止。这些就是可能实现公正和持久和平的条件。如果我们今后不愿看到邪恶泛滥，不愿看到在你我的家园也犯下在波斯尼亚-黑塞哥维那所犯的罪恶的话，那么我们则必须铭记这些目标。当然，该会议必须是一种呼吁，但是它还必须成为国际社会对其一个成员，即践踏我们珍视的所有价值观念和准则的那个国家的一个警告。但愿那个成员听到我们的呼吁。

法伊哈尼先生(巴林)(以阿拉伯语发言)：大会本次会议是在联合国一会员国波斯尼亚-黑塞哥维那非常困难的情况下召开的。

这并不是联合国第一次处理该局势。安全理事会确实曾几次审议该局势恶化的情况，并通过了若干决议，最近的两项决议是根据《宪章》第7章通过的第770(1992)号决议和第771(1992)号决议。另外，经济及社会理事会还在其8月18日的会议上就这一问题通过了一项决议。但是尽管有联合国的这些努力，我们仍然面临着流血和杀戮的局面。

本次会议对侵略波斯尼亚和黑塞哥维那问题的审议应该考虑两个基本点：即政治方面和人道主义方面。

关于政治方面，安全理事会已经在其若干决议中研究了这一问题。这些决议——我想特别是第757(1992)号决议——明确了在波斯尼亚-黑塞哥维那的侵略者和受害者，安全理事会还审议了侵犯波斯尼亚-黑塞哥维那主权和领土完整以及占领其领土的问题。

至于人道主义方面，国际社会对关押成千上万名波斯尼亚-黑塞哥维那子弟的集中营景象感到震惊。“种族清洗”迄今仍在继续，使全人类都感到憎恶。谋杀、驱逐、围城、破坏、诽谤——所有这一切都是这场侵略的特点。这种局势仍在继续，而且对妇女、儿童和老人一概不加区分。这样做违反了人道主义法的最基本原则。

召开大会第四十六届会议续会审议波斯尼亚-黑塞哥维那局势是为了重申国际社会对侵略波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的立场。在本次会议上，我们必须采取额外措施，消除这场侵略的后果。

如果波斯尼亚-黑塞哥维那要在国际社会中发挥作用，它就需要本国际组织的支持。与此同时，必须让波斯尼亚-黑塞哥维那人民享有他们在自己的国家和平生活的固有权利。做到这一点必须满足以下条件：第一，尊重波斯尼亚-黑塞哥维那的领土完整和独立；第二，尊重停火；第三，执行《宪章》规定和安全理事会各项决议重申的各项集体安全措施；第四，停止“种族清洗”行动，关闭集中营，释放被拘留者，以及遣返被驱逐人士；第五，向平民提供人道主义援助。

最后，国际社会现在比以往任何时候都必须对波斯尼亚-黑塞哥维那人民承担起

它的历史性责任。对波斯尼亚-黑塞哥维那的侵略不仅关系到个别国家,而且关系到联合国所有会员国。本组织必须审议这一问题。时间是该局势中最重要的因素。任何拖延的后果都可能对世界的稳定产生严重影响。

苏立曼先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):我国代表团赞扬以各国常驻联合国代表团为代表的国际社会迅速举行这些大会会议,处理波斯尼亚-黑塞哥维那局势。我们希望,这些历史性会议能通过一项决议,以结束这场悲剧,并在国际合法性和尊重主权和领土完整的基础上,为该局势找到一条出路。

历史将在巴尔干地区重演。波斯尼亚-黑塞哥维那人民将再度遭受悲剧,现在发生在波斯尼亚-黑塞哥维那的是一场真正的冲突,它威胁着国际和平与安全,并给世界安全的未来投下阴影。

问题的核心是,一个主权国家,一个国际组织的成员遭受外国侵略,侵略的目的是吞并它的领土,并用武力赶走和谋杀该国人民。今天在波斯尼亚-黑塞哥维那发生的事情必须受到谴责。这不是一个国内局势;这是某些集团的干涉,目的在于使那里的战争升级;这一问题威胁着国际和平与安全,如果整个世界都奋起对付这一局面,它必将为其后果分担责任。

当然,必须立即提供人道主义援助,以帮助这一国家中无依无靠的男女和儿童。这种援助必须不受阻挠地立即提供。还必须停止战斗,战斗正在夺走无助的平民的生命。“种族清洗”进程也必须停止,这一进程只能同奴隶制相等。这是一个暴力、屠杀、强行驱逐和种族取代的进程。

塞尔维亚民兵和南斯拉夫联邦军队正在破坏《联合国宪章》。因此,整个国际社会必须军事干涉,以确保这些入侵部队立即从波斯尼亚和黑塞哥维那撤走。这些部队和其他的民兵在波斯尼亚-黑塞哥维那犯下的野蛮的侵略行径,需要我们采取一切必要措施加以制止,并确保已经被迫离开的人们返回家园。塞尔维亚部队的这些行动违反了国际法和一般的国际准则。这些行动已促使我国政府撤回我国驻贝尔格莱德大使。南斯拉夫联邦已经失去了它的地位,它再也不能受到承认。我们希望其

他国家采取同我们一样的行动。

我国代表团已研究了大会面前的决议草案，我们愿作以下评论。

根据序言部分第19段，大会将赞扬秘书长、安全理事会和联合国各机构的努力。事实上，我们认为它们在这方面并无功劳。事实上，如果曾有这种值得赞扬的努力，事情也不会发展到现在的局面，我们也不必设法召开一次大会特别会议。因此，我们愿对这些努力正式表示我们的保留。

最后，我愿简单讲一点。在过去十年中，我们听到许多发言把伊斯兰和穆斯林同恐怖主义和流血联系在一起。萨拉热窝的悲剧暴露了这一谎言，揭穿了这一神话。现在应该结束这种缺乏正义的情况了。

维斯努尔蒂先生（印度尼西亚）（以英语发言）：印度尼西亚对发生在巴尔干地区的悲惨事件深感悲痛。前南斯拉夫社会主义联邦共和国的解体导致出现了一些新的独立国家（它们已成为联合国正式成员国）；不幸的是，这一解体也造成了冲突和屠杀。世界倍感震惊的是，这些新国家的诞生，一个自豪和建国的时刻，却引起了古老的种族和宗教竞争，结果造成暴力泛滥和大规模破坏。我们感到十分震惊的是，强烈的仇恨已使兄弟成为仇人，使数千名无辜者受害，特别是波斯尼亚和黑塞哥维那的平民人口。一个国家人民的遗产正在被毁灭，宗教和历史纪念碑被毁灭，人们背井离乡。

对一个联合国成员——波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的主权、领土完整和政治独立及国家统一的践踏使印度尼西亚深感关切。大规模侵犯该国人民人权的行径，尤其是特别针对波斯尼亚-黑塞哥维那境内穆斯林社区的“种族清洗”的可恶政策和行径，使我们极为震惊。这种践踏人权和基本准则的行径令人深恶痛疾，并与文明国家和社会的既定的道德价值完全背道而驰。国际社会必须要犯下这些侵权行为的人承担责任。

有关对波斯尼亚——黑塞哥维那人民，妇女和儿童施加各种暴行的惊人的报道，强烈地提醒我们，人可以如何地无人性，而联合国就是为了克服这种无人性而成立的。

强行驱逐当地居民,越来越多的难民流入邻国,以及一再破坏停火协定,这一切证明了在波斯尼亚—黑塞哥维那付出的可怕代价和该国人民所承受的困苦。

整个这场悲剧中特别令人不安的是救济平民人口的人道主义努力受到拖延和阻挠,增加了这些人民无穷无尽的痛苦。必须在全世界畅通无阻地向任何人民提供人道主义援助,确保他们生存。

我们对国际社会在本论坛和其他论坛上表示的悲痛和愤怒有同样的感受。我们同意,不能允许波斯尼亚—黑塞哥维那局势继续下去,必须迅速加以制止。我们敦促各方尊重其领土完整和政治独立,不要承认以武力获取领土或可恶的“种族清洗”。我们决心不宽恕诉诸武力,以任何形式的外部干涉或侵略来损害一个联合国会员国的领土完整。此外,必须尊重人权和国际人道主义法。

今年5月在印度尼西亚举行的不结盟国家协调局部长级会议提到了这一问题,对该新独立国家不断恶化的局势表示了同样的感受和愤怒。我要回顾,在他们的新闻公报中,部长们要求立即停止敌对行动和流血,呼吁完全尊重波斯尼亚—黑塞哥维那的领土完整并部署联合国维持和平部队。此外,他们强调维持该国人民文化传统的重要性以及提供国际人道主义援助的迫切性,这种援助最近已经送达某些被包围的城市。

印度尼西亚深感遗憾的是,国际社会迄今未能有效解决这一局势和保护波斯尼亚—黑塞哥维那人民,使其免遭流血和不公正待遇。我们现在面临的挑战是找到结束暴力和恢复对一个联合国会员国领土完整的尊重的最有效方法。

安全理事会已经朝采取停止波斯尼亚—黑塞哥维那人民痛苦的有效措施迈出了重要的第一步。我们必须抓住这些积极步骤进行谈判,使外交活动有各种机会成功地找到和平解决方法,同时避免冲突和毁灭的升级。如果我们真正能够从维持和平行动变为促成和平行动,秘书长在这种努力中可发挥中心作用。首先必须尽一切努力缓和局势。印度尼西亚作为联合国会员国有责任遵守安全理事会决议的规定,并已采取步骤这样做。我们真诚希望能够通过谈判实现稳定的和平并建立一个和谐、

多种族和多宗教的波斯尼亚-黑塞哥维那,希望能够结束该国人民的痛苦和苦难。

巴乔克先生(乌克兰)(以俄语发言):乌克兰代表团支持在大会第46届会议议程上列入一个新的项目“波斯尼亚-黑塞哥维那局势”。这个问题是联合国工作中最紧迫和重要的问题之一。

为了解决这一问题,必须在行动中发挥本组织的全部潜力,包括大会的各种可能性。本论汇集了世界上几乎所有国家,包括直接介入前南斯拉夫领土上冲突的各国,本论坛有着必要的政治力量和权威使交战各方恢复理智,从而帮助它们结束巴尔干半岛上的兄弟相互残杀的战争,这场战争是欧洲和所有文明人类的一个可耻的污点。

尽管在国际和区域一级采取了行动,波斯尼亚-黑塞哥维那局势继续恶化并已达到到了紧要关头。交战各方的军事行动正在继续。国际法的准则受到粗暴践踏,完全无辜的人民正在死去,萨拉热窝和其他城市的食物供应灾难性地下降,使得该区域人民处于饿死的边缘。

人们深为关切有关冲突各方违反1949年8月12日《日内瓦公约》条款的消息。在此方面,乌克兰代表团支持安全理事会最近所作的决定,其中要求允许有关国际组织,包括红十字国际委员会立即、不受阻挠和持续地进入前南斯拉夫领土,特别是波斯尼亚-黑塞哥维那的平民拘留场所,以便在现场对有关这些平民受到不人道待遇的情报进行不偏倚的调查。我们认为,冲突有关各方将尽一切努力为这些机构的进入提供便利。

乌克兰相当认真地对待安全理事会第770(1992)号决议中所载的对各国发出的呼吁,该呼吁要求在国际一级,或通过区域机构或协定,采取一切必要措施,协助向萨拉热窝和波斯尼亚-黑塞哥维那其他地方、向任何需要人道主义援助的地方提供这类援助。我们认为,安全理事会的决定主要是对冲突各方施加政治影响的一个强有力的手段,我们十分希望理智和常识将占上风,从而排除使用军事力量确保不受阻碍地运送食物和其他人道主义物资的需要。

至于在前南斯拉夫领土上违反人权的情况，乌克兰必须提请国际社会注意乌克兰少数民族的灾难性情况，特别是目前处于塞尔维亚人控制下的波斯尼亚-黑塞哥维那境内的普尔尼来沃尔、科罗地业境内的武科瓦尔和伏伊伏丁那的米克卢谢维奇村和彼得罗维奇村庄。乌克兰人不断受到警察的搜查和恐吓。他们对逐出自己的家门，被剥夺财产和被迫参加军事活动。平民人口曾遭到严厉的报复。实际上，武科瓦尔和彼得罗维奇地区几乎不再存在任何乌克兰人定居点。乌克兰族少数民族还因为宗教原因受到迫害。他们的教堂被没收或遭到破坏。

人们呼吁伸张正义和讲人道，联合国应当捍卫正义和人道，因此，我们支持匈牙利代表发言中的提议，即伦敦会议也应当听取少数民族的意见，这些少数民族不是冲突的直接当事方，而只不过是冲突的无助的受害者。

乌克兰同其他国家一样，对于对抗各方对联合国保护部队小组采取的罪恶和挑衅行动深感关注和震惊。由于这些蓄意的行动，乌克兰营的两名军官被杀死，另外12名军人遭到不同程度的受伤。其他国家的部队也受到严重损失。

正如乌克兰最高苏维埃主席团8月21日的一项声明中所指出：

“向联合国保护部队有意地挑衅性地开火，是对国际法的原则和准则的粗暴违反，并可能被向联合国派遣军队从事维持和平工作的国家看成是对其公民的敌意行动。”

同样，乌克兰最高苏维埃主席团还果断和强烈地要求冲突各方采取一切必要措施，以立即和无条件地结束对联合国维持和平部队中乌克兰营的蓄意和敌意行动。乌克兰议会曾向联合国秘书长和安理会发出紧急呼吁，敦促他们利用联合国的充分权力和潜力来执行安全理事会第770(1992)号决议，从而确保联合国维持和平部队中的军事人员得到最大限度的保护。

乌克兰政府确信，只有通过和平手段并在谈判桌上才能全面解决前南斯拉夫领土上的冲突。此外，解决方案的基石应是关于尊重人权、少数民族的权利以及各民族解决其自己的政治结构的问题的权利的基本原则。我们高度重视由联合国和欧洲

共同体共同主持的关于南斯拉夫问题的国际会议。该会议的第一阶段将于后天即8月26日在伦敦开始。我们认为,这一具有代表性的论坛可以成为寻求根据《联合国宪章》及欧洲安全与合作会议的原则和机制解决冲突的方法的场所。

我们认为,这次对波斯尼亚-黑塞哥维那局势的讨论,使我们能够在伦敦会议的前夕比较很多国家的立场,这将使南斯拉夫冲突各方得以看清局势并返回政治解决这场旷日持久冲突的道路上来。在这方面,乌克兰注意到南斯拉夫联邦共和国立场中的实质性变化,这些变化是在潘尼克先生给安全理事会主席和秘书长的信中提出的。我们认为,贝尔格莱德明确表明了承认前南斯拉夫社会主义联邦共和国的共和国边界为国际边界的立场,并承认波斯尼亚-黑塞哥维那现有边界、没有领土要求以及“种族清洗”的不可容许性,这种做法可在寻求解决冲突方法的努力中发挥积极作用。

各方需要以这样一个事实为指导方针:政治宣言和协议必须继之以具体行动。因为无论已在波斯尼亚-黑塞哥维那达成多少有关停火的协议,没有一项停火的持续期长到足以变成和平。

最后,乌克兰代表团愿指出,摆在我们面前的载于文件A/46/L.76中的决议草案,总体来讲是对为迅速结束波斯尼亚-黑塞哥维那的冲突创造必要的先决条件的任务的回应。我们认为,主要的是它向冲突各方发出一个明确的信号,即国际社会准备利用一切现有手段以便在这个巴尔干火药箱中促成一项解决方案,并促进对基本人权与自由的尊重。因此我国代表团支持这项决议草案。

埃勒胡德里先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):大会正在举行的这次续会是要审议一个标志着公然破坏国际和平与安全的问题——一个由前南斯拉夫联邦共和国的冲突的扩散所产生的问题。该国今天正目睹着兄弟之间犯下的侵略行为,他们直到最近还在和平与友谊中生活。

我国理解这一局势的严重性,从危机一开始就着手争取消除兄弟间的分歧。它呼吁他们寻求和平解决办法,以免除流血并在该地区创造一种稳定的气氛。在这方

面,我国与南斯拉夫进行了接触,该国与我国保持着友好的双边关系,属于不结盟运动行列。由所有不同的民族组成的南斯拉夫曾在不结盟运动中发挥了先驱者的作用。它通过其在不结盟运动中的作用捍卫了第三世界的利益。

我们对在联合国的一个新成员波斯尼亚-黑塞哥维那发生的侵略倍感痛心。由塞尔维亚分子在南斯拉夫军队支持下在全世界众目睽睽之下犯下的侵略行为,以及愈来愈多的屠杀、破坏、围攻、饥饿和集中营,都是侵犯人权和破坏所有国际法律和准则的行为。

这一情况清楚地证明:世界仍然处于傲慢的强权和强者通过威胁和扩张而把意愿强加给弱者的行为的统治之下。大会举行的续会明确表达了国际社会的焦虑、由波斯尼亚-黑塞哥维那正在进行的死亡与破坏而引起的关注以及该问题对国际和平与安全构成的更加严重的危险。这次会议是对这一国际组织的考验。它所考验的是其信誉和解决威胁国际和平与安全的各种问题的能力。

这个会议也表达了沮丧和失望的情绪。产生这种情绪是由于所有为了结束局势的严重恶化、为了使情况走向和平和稳定以及为了采取重大措施以结束一个被迁移、毁灭和消灭的民族的苦难的努力都失败了。

我们谴责对波斯尼亚-黑塞哥维那穆斯林所犯下的暴行,并且同国际社会共同努力来提供人道主义援助,以拯救那些匮乏者的生命以及使国际组织能完成提供援助的任务。

必须努力设法保证波斯尼亚-黑塞哥维那人民收复其财产和享有主权、领土完整和政治独立、我们也同样对这一需要感到关切。

最后,我们呼吁停止侵略。必须走明智的道路结束冲突并为停火努力。我们呼吁立即停止军事活动,恢复和平与安全。针对波斯尼亚-黑塞哥维那的侵略政策必须停止,应该找到和平解决该问题的办法。

卡乌塔尔先生(沙特阿拉伯)(以阿拉伯语发言):历史是许多极为丑恶的罪行的见证人。我们曾经希望在经历了野蛮主义的时代,在20世纪下半叶到来之后,当国与

国之间的障碍被消除,宇宙飞船在太空翱翔的时候这些罪行不会再被重复。在这个星球上没有任何地方会有一个罪犯能够摧毁一个国家,或者一个疯人强暴一个城市以满足他自己或者获得利益而不受到惩罚。

这些天,塞拉热窝在燃烧中;我们从新闻机构、报纸、电视和国际机构以及从毁灭中逃离出来的人们那里得到关于该城市及其居民被摧毁的消息和图片;从波斯尼亚和黑塞哥维纳听到了要求援助的呼吁。

这些景象、这些由塞尔维亚部队或得到波斯尼亚境外塞尔维亚一方支持的部队正在犯下的危险的违反行径,是对该共和国主权和领土完整的侵犯。对于人权和国际法的严重违反、继续占领该土地、屠杀和破坏财产、强迫撤离、强奸、逮捕、以及在监狱和拘留营的非人道待遇都是丑恶的种族净化政策所策动的,完全不顾波斯尼亚人民的生命和财产。这些罪行应受到惩罚并受到《宪章》的谴责,我们拒绝犯这些罪行的理由及其效果和结果。

报道指出,几万人由于这些罪行而死去,17万穆斯林和科罗地亚人被关在塞尔维亚营中。一百多万人缺乏粮食和药品。除了被驱逐出境的人数不断上升以外,(现在总计已超过二百万),估计损失达到几十亿美元。专家们警告说,如果情况不变的话,在即将来临的冬季有可能有二十多万人死亡。

沙特阿拉伯王国政府关注地密切注视正在发生的情况。它正在监测在南斯拉夫解体以后新独立的各个共和国境内的血腥行径,并且十分关切正在波斯尼亚-黑塞哥维那所发生的情况。我国同全世界其他国家一起谴责对于《宪章》的原则和人类合作的野蛮和危险的违反以及继续不断的侵略。我国支持波斯尼亚-黑塞哥维那共和国享有主权、领土完整和安全的权利。

沙特阿拉伯政府继续努力同其他友好国家一起拯救这一斗争中的人民的儿童。它还继续提供财政和物质援助以减轻他们所遇到的苦难。奉两大神圣的清真寺的监护人法赫德·本·阿卜杜尔·阿齐兹·埃尔·沙特国王的命令,设立了一个高级委员会来收集和分发主要的人道主义和财政援助,以减轻波斯尼亚-黑塞哥维那人民的

苦难,并且每天将这一援助运送给他们。

塞尔维亚部队或者由塞尔维亚人所支持的部队对波斯尼亚黑塞哥维那人民和政府的不断侵略以及我刚才所提及的所有各种侵略,使塞尔维亚政府负有历史性的责任。这是对《联合国宪章》的违反,是对我们所有人的挑战,是对由欧洲共同体或联合国主持下所安排的停火协议的滥用。这是一种将政治和军事上的既成事实强加于人的危险的企图,我们和国际社会都反对这一既成事实,直到波斯尼亚-黑塞哥维那所有领土都恢复了合法性为止。我们不得不警告说,如果这一既成事实继续下去,它将造成更多的苦难和痛苦,它将继续将成为一个严重的先例,今后将为其他的冒险者所仿效。

我们请求代表世界各国聚集在这里的国际社会表现其良知并立即采取行动帮助波斯尼亚-黑塞哥维那加强其防御。我们应该消除一切障碍以获得用于自卫的武器并且做所需要做的一切事情,以保证波斯尼亚黑塞哥维那人民的安全,让其政府控制其领土,尊重其主权和政治独立。

我们也呼吁采取一切必要措施以保证结束对克罗地亚的侵略以及企图对原南斯拉夫共和国其他部分尤其是科索沃进行的侵略。侵略者必须明白,他不会从侵略中得到政治上或区域上的好处,在冒险后他将成为输家。

沙特阿拉伯代表团同前面的发言者一起拒绝贝尔格莱德政府提出的关于它是前南斯拉夫联邦共和国的继承者的要求。该政府应该证明它有资格成为国际社会的一员,在其会员资格被批准之前,其申请应受到会员国的审议。这是对国际社会的一个挑战。我们大力支持该决议草案,它表明了国际社会至少应该做些什么。

这场危机并不仅仅涉及波斯尼亚-黑塞哥维那或前南斯拉夫各国;它同联合国所有会员有关。在我们处理这一危机时,联合国的品德又一次受到考验。

约瓦诺维奇先生(南斯拉夫)(以英语发言):我们今天聚集在这里,讨论波斯尼亚-黑塞哥维那极为危险的局势,波斯尼亚-黑塞哥维那过去是南斯拉夫社会主义联邦共和国的主权部分。波斯尼亚-黑塞哥维那各族人民的苦难极其严重地影响到我们

大家。该地正在进行的种族间与宗教信仰间内战造成了重大的生命损失和破坏，我们对此深表遗憾。我们听到许多先前发言者都呼吁实现和平，我们也愿意加上南斯拉夫联邦共和国的声音，南斯拉夫正在尽其所能，致力于实现和平。不幸的是，我们听到一些针对南斯拉夫联邦共和国的毫无根据的指责，甚至一些谴责它进行侵略的指责。因此，我们希望也利用这次机会提出一些事实。令人遗憾的是，人们很少考虑到这些事实。

波斯尼亚-黑塞哥维那根据其宪法，是一个由穆斯林、塞尔维亚人和克罗地亚人这三个自由、平等的基本民族所组成的国家，最重要的决定在其最高权力机构中经协调一致作出。除平等原则外，协商一致是该制度以及该共和国生存的基石之一。

正是在决定南斯拉夫前途之际，有人不顾这些原则，才产生了问题。波斯尼亚-黑塞哥维那境内的塞尔维亚人继续成为南斯拉夫一部分这种利益没有得到考虑。相反，不顾他们愿望的解决办法强加在他们身上。过早的承认波斯尼亚-黑塞哥维那违反了南斯拉夫问题会议有关在南斯拉夫问题会议取得最终的积极结果之前不承认南斯拉夫任何一个共和国的决定；这导致了波斯尼亚-黑塞哥维那全面内战的爆发。此外，草率的承认实际上粉碎了波斯尼亚-黑塞哥维那会议的任何前景；这也有违秘书长及其私人代表所持的立场。在承认问题上所犯的错误不能用进行军事干涉的新错误决定来纠正，两个错误不等于一个正确。

就波斯尼亚的塞尔维亚人而言，他们占波斯尼亚-黑塞哥维那总人口的三分之一。他们在那些领土上生活了几个世纪，这表明那些塞尔维亚人并不是昨天才来到波斯尼亚-黑塞哥维那的。他们也不是象某些人经常宣称的那样来自塞尔维亚或南斯拉夫联邦共和国，进行侵略。塞尔维亚人和穆斯林同克罗地亚人一样，是波斯尼亚-黑塞哥维那的三个组成部分。

在施加旨在把波斯尼亚-黑塞哥维那从南斯拉夫分离出去的民族主义压力的同时，也开展了一场毫不留情的新闻和政治宣传战及施加压力，谴责那些反对上述活动的塞尔维亚人。这在波斯尼亚-黑塞哥维那塞尔维亚人中引起的惊慌甚至恐惧是可

以理解的,因为,仅仅在半个世纪前,生活在那里的塞尔维亚人就是亲纳粹亲法西斯的克罗地亚和穆斯林力量进行残暴的种族灭绝的受害者。

这场宣传战最后在违反波斯尼亚-黑塞哥维那的意愿及在没有他们参加的情况下实现了对波斯尼亚-黑塞哥维那政府的国际承认。波斯尼亚-黑塞哥维那三个民族之一的塞尔维亚行使自决权的意愿和权利没有得到尊重,而同时这一权利却给予了穆斯林和克罗地亚人。会员国可以自己判断,这是否符合联合国规定的并体现在《消除一切形式种族歧视国际公约》与其他一些国际法律文件以及象《赫尔辛基最后文件》这样的政治文件中的自决原则。

自波斯尼亚-黑塞哥维那战争爆发以来,邻近的南斯拉夫共和国就被毫无道理地指责为进行侵略,有人故意制造这种印象,即南斯拉夫干涉波斯尼亚-黑塞哥维那的内政。南斯拉夫境内的塞尔维亚人对在波斯尼亚-黑塞哥维那境内的兄弟的命运所表示的正当关注,就此同侵略划了等号,虽然这种关注并不意味着干涉波斯尼亚-黑塞哥维那的内政。

我们支持决议草案中关于在波斯尼亚-黑塞哥维那立即实现有效停火的要求。我们谴责对人权的侵犯和“种族清洗”。但是,我们不得不提请大家注意。各种纯粹歪曲事实的言论及决议草案中同解决波斯尼亚-黑塞哥维那内战及恢复和平的真实愿望完全背道而驰的某些部分。

歪曲事实的程度在我们面前的决议草案中是很明显的。决议草案要求南斯拉夫国民军从波斯尼亚-黑塞哥维那的所有领土上撤走。任何对正在发生的一切真正关心的人都会熟知南斯拉夫政府关于南斯拉夫军队从波斯尼亚-黑塞哥维那完全撤走的决定。众所周知,自5月20日以来,南斯拉夫联邦共和国在该领土就不再驻扎一兵一卒,这一点已得到联合国保护部队指挥官南比尔将军毫不含糊的证实。这项决议草案现在要求南斯拉夫国民军撤走,我们因此感到惊讶。

这场内战中的任何一方在令人可怕的“种族清洗”行动中不是无可指责的,为正视听,这一点应当清楚地反映在决议草案中,请允许我提醒大会,“种族清洗”实

际上始于塞尔维亚的科索沃省,在过去20年中,20万塞尔维亚人在阿尔巴尼亚分离主义者的压力下不得不离开该省。

西蒙·维森塔尔先生是有关大屠杀的主要历史学家,他说“南斯拉夫冲突中的首批难民是4万名逃离克罗地亚的塞尔维亚人”。克罗地亚部队在今年3月入侵黑塞哥维那时也采取了同样作法。结果,今年3月前住在那里的塞尔维亚人有6万,其中现在仍然住在那里的仅有几百人而已。正因为如此,我们坚持认为,“种族清洗”不论是谁干的,都是不可接受和不道德的。决议草案在这一问题上应当平衡才能收到实效。

序言部分第7段提到了波斯尼亚-黑塞哥维那境内穆斯林和克罗地亚人的生活条件严重恶化,这是歧视的明显例子。为什么第三个组成民族即波斯尼亚-黑塞哥维那境内的塞尔维亚人不包括在内呢?他们的生活条件也严重地恶化,他们当中几十万人在南斯拉夫寻求庇护就是明证。如果波斯尼亚-黑塞哥维那人民中的三分之一总是这样遭到排斥,那到底有没有可能为这场危机找到解决办法呢?

行动段3与实地的真实情况不符,而只是又一次继续指责不应被指责的一方,因为,我在此前已说过,自从5月20日以来南斯拉夫军队在波斯尼亚-黑塞哥维那土地上已经沒有一兵一卒。相反,根据所有的证据、目击者述叙以及秘书长报告,在波斯尼亚-黑塞哥维那的唯一外国军事力量是克罗地亚军队。

行动段4要求支持波斯尼亚-黑塞哥维那政府和人民。由于在这个共和国居住的有3个组成的民族,这便产生一个问题:草案表示支持的是哪一个民族?决议中许多地方这种没有一碗水端平的做法以及对所有各方发出的号召--应该总是如此--实际上是前后矛盾,这可能有害并导致波斯尼亚-黑塞哥维那局势的恶化,因为它只向冲突的一方给予支持。

军事干涉的请求也非常危险,这不仅是因为这意味着给已经有巨大武器储备的内战局势增添武器。这一请求带来的另一危险是它依赖在波斯尼亚的不愿意结束武装冲突并把外国军事力量卷入看作是帮助内战另外两方的势力。

我想问这一讲坛，联合国武装干涉应支持波斯尼亚-黑塞哥维那三个组成民族中的哪一个，以及由于这一干涉的结果我们怎样才能防止这一冲突的可能扩大？许多官员——联合国保护部队和北大西洋公约组织军事专家们以及其他军队和国家的军事专家们——已强调过这一点，但人们对这些警告显然没有给予注意。

我们认为只能通过政治谈判取得解决，因此，我们建议强调这一点，从而避免单方面的看法和谴责以使它能对所有各方所接受并能有效地实现其目标。有成功可能的政治解决是由所有三方就其共同的国家达成一项区域联邦制度的协议。这一原则在由卡提勒利奥大使主持的关于波斯尼亚-黑塞哥维那会议上已被采纳，但后来被穆斯林一方所拒绝。

在整个领土上尽快实现绝对和平和公正解决并紧迫地和以民主办法解决从原来南斯拉夫社会主义联邦共和国中产生出来的各国的问题符合南斯拉夫联邦共和国政府和人民的切身利益。在这方面，对我们来说最重要的是立即和无条件地停止在波斯尼亚-黑塞哥维那的这一悲剧性冲突并开始进行以居住在该地区的三个民族之间的协议为基础的和平解决。这一点当南斯拉夫总理访问安哥拉时南斯拉夫联邦共和国总理和土耳其共和国总理潘尼奇先生和德米雷尔在1992年8月12日共同强调了这一点。

南斯拉夫联邦共和国政府为此目的采取了以下步骤：

南斯拉夫政府坚决和断然反对使用武力改变国家间的边界，并建议立即在波斯尼亚-黑塞哥维那停火。

南斯拉夫政府建议在国际监督下从冲突的所有三方撤走所有重型装备。

南斯拉夫政府建议波斯尼亚-黑塞哥维那全部领土的非军事化，这应作为在关于波斯尼亚-黑塞哥维那会议和伦敦会议上取得的政治解决的结果。

南斯拉夫接受边界状况，而且对波斯尼亚-黑塞哥维那没有领土要求。它将支持波斯尼亚-黑塞哥维那所有三个组成民族之间商定的安排。

南斯拉夫断然拒绝任何形式的“种族情况”的野蛮做法及其所有的悲剧性后

果,并将对确有证据曾进行任何“种族情况”行为的任何南斯拉夫公民依法惩处。南斯拉夫将对“种族情况”的任何国际调查充分和自由地合作。

南斯拉夫建议由联合国对波斯尼亚-黑塞哥维那所有监禁营地进行永久性的观察,并愿对波斯尼亚-黑塞哥维那三方之间达成协议交换所有被拘禁人员和战俘给予协助。

南斯拉夫将以它所能做到的一切办法进行合作确保向波斯尼亚-黑塞哥维那人民和平运送人道主义和救济物资。它表示愿将贝尔格莱德国际机场的设备免费用于这一目的,从那里救济物资可以迅速和安全地通过陆路运送到萨拉热窝郊区和从贝尔格莱德至萨拉热窝途中的其他城市。南斯拉夫还愿从其储备中拨出粮食和药品参加这一救济努力。

南斯拉夫认为应帮助克罗地亚和波斯尼亚内战流离失所人员和难民返回和重建他们的家园,并将尽其所能在这一努力中进行合作。目前南斯拉夫有50万以上的难民正由其亲戚、朋友、红十字国际委员会和南斯拉夫政府各部门给予帮助和照料。这些难民中6万多人是波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林和克罗地亚人;他们之中有些来自克罗地亚。

南斯拉夫总理和国防部长已采取一切可行的步骤设法确保没有任何对波斯尼亚-黑塞格维那内战中作战人员的支持来自南斯拉夫,但是历史告诉我们想从这种局势中得益的不乏其人。因此,有人建议由联合国协助监测南斯拉夫和波斯尼亚-黑塞哥维那之间的所有边界过境点。如果联合国能在南斯拉夫同波斯尼亚-黑塞哥维那之间的所有边界穿越点建立观察哨并如所建议的为所有南斯拉夫军队机场提供联合国观察员的话,我们也将表示感激。

我已逐项叙述了我国政府提出的关于解决波斯尼亚-黑塞哥维那悲惨局势的解决办法的建议。

我们还没有得到任何反应。我们得到的只是进一步加剧了最不公平和最不友好的指控和指责运动。除此之外,还对南斯拉夫人民实行了联合国历史上最严厉的制

裁,把一切过错都归咎于它,尽管联合国完全知道这不会解决波斯尼亚-黑塞哥维那的内战问题。

尽管如此,我们建议和乎的决心的推动力是促使解决波斯尼亚-黑塞哥维那正在进行的内战的唯一办法。我们完全支持联合国的维持和平作用。就波斯尼亚-黑塞哥维那的危机而言,南斯拉夫作为联合国的一个成员国没有其他利益、也没有自己的目的,或不同于联合国的利益。

南斯拉夫是联合国谋求和平的伙伴而不是它的对手。只有整个国际社会共同努力才能实现和平。在这种情况下,有必要确保对冲突各方采取相同和公正的态度,而不论其战略关系和种族或宗教背景如何。

最后,让我表示相信,大会本次续会将充分支持这一方针并为此作出贡献。

为了努力促进制定一项,将以其明确和客观的信息,得到大会所有成员国支持的决议草案,我们已经向大会面前的这项文件的提案国提出了具体的建议。我们确实希望,他们将认真并本着理解的精神审议我们的提案。这将为该决议草案协商一致地获得通过提供便利。但是,如果提案国无论出于何种原因不能接受我们的修正案,我国代表团将不得不要求对这项决议草案进行记录表决。

萨西尔贝先生(波斯尼亚-黑塞哥维那)(以英语发言):主席先生,我要向你和那些孜孜不倦地努力把对波西尼亚-黑塞格维纳人民的可悲侵略及其苦难这一事项提交本神圣机构的会员国代表团表示最衷心的感谢。

我不会仅仅表示失望或仅仅追究责任而浪费这个机会,但是我要讲一讲我们对波斯尼亚-黑塞哥维那的公正与和平的未来最衷心的期望。然而,为了更清晰地展望未来,人们不可避免地要指出侵略的原因和未能阻止这种侵略的责任。

本机构和各其他国际组织都已清楚地确定侵略的来源是贝尔格莱德。推行大塞尔维亚的法西斯运动具体体现了贝尔格莱德政权维持绝对权力和特权的欲望。这场运动的特点是颠覆和侵略毗邻的主权国家,并对波斯尼亚-黑塞哥维那平民发动残酷的战争。这场侵略有其当地的勾结者,贝尔格莱德从一开始就以武器、资金、军

队、战术规划,而且最重要的是,以种族清洗过的大塞尔维亚宗旨发动并支持这场侵略。

然而,“侵略”对针对我国犯下的罪行来说是一个过于中性的词。这是一种最残酷的罪行。这是对一个国家和一个民族的洗劫。虽然罪犯自称尊重波斯尼亚-黑塞维尼亚那,但这种罪行的特点实际上是最残酷的暴力和极为残暴的酷刑、暗杀和性攻击。人民和土地之间的所有文化、宗教和历史纽带都被铲除。图书馆、清真寺、教堂、名胜古迹和墓地都被夷平。我们的经济资源和生产设施遭到掠夺。

尽管力图以牺牲我们为代价来表达其虐待狂气慨的政权对我们犯下了这种最明显和最残酷的罪行,尽管侵略者有庞大的军事优势,而且我们的防御已被击溃,但没有任何国家或负责的区域机构进行干预以有效地制止这种攻击。没有人作出任何勇敢的反应,而只是表示同情并保证继续尊重和承认主权。*

同时,攻击仍在进行。首先,侵略使我国人民的尊严受到伤害,其次有人窃窃私语地说我们要在某种程度上对针对我们的侵略负责,这种说法是对我国人民尊严的污辱。有人告诉我们说,我们从一个过去已证明有攻击邻国倾向的独裁政权那里谋求自由、民主和宽容太冒失了。我们因抵抗而受到申斥,我们被告知,如果我们不反击,侵略就会终止。我们对罪犯及其行为的厌恶被调解人描绘成无助于实现问题的解决。我们不屈服和不接受侵略者征服的意愿受到藐视。还有人就我们的责任散布更无聊的谣言。这样做是为了迫使我们向一种实际上使罪行合法化并最终宣布罪犯无罪的解决办法投降。这样做是为了平息大众的呼声,维护那些未能履行其保护无辜者的责任的人的声望和名誉。同时,侵略者越来越坚信,没有人会真正与其对抗,因此对于我们共和国和我国人民发起了一场大规模的进攻。

是的,我们现在的理解是,有人认为不值得为我国和我国人民作出国际法在这种情况下所要求的反应——当然没有豪侠,当然没有骑兵来营救我们。但是我们也知道,文明社会的大多数,特别是那些更脆弱或更愿意按照原则和法治行事的国家都感觉

* 副主席罗杰斯先生(伯利兹)主持会议。

到了我们的痛苦,并认为有必要制止这种攻击。大多数人都承认,迄今所采取的步骤不足以制止进攻或遏止罪犯。我们知道,缺乏坚定的反应已经使罪犯更加胆大妄为。

我们对勇敢的救援工作人员和维持和平部队为减轻我们的苦难所做的各项努力表示感谢。我们感谢国际社会的慷慨和对我们的痛苦所作的反应。不幸的是,集中于人道主义援助的各项措施只涉及到侵略的现象,而非其根源。只有坚定地抗击侵略者并制止进攻才能最终减轻我们的苦难和痛苦。如果侵略者感到他将不会面对国际法的力量,未来的和平就无法实现。外交和谈判是国际法力量的蹩脚的替代物,并被罪犯视为软弱和进一步侵略的机会。

今天,那些对侵略我们负责的人刚刚在大会面前露面。他们用引诱者的甜言蜜语保证要永远致力于作为联合国基础的各项神圣原则。这些人出席大会是为了使自己同这些罪行保持距离,但仅在这个星期,一家国际新闻杂志还引用他们的话赞扬罪犯是“真正的塞尔维亚爱国者”。

这些是被赫尔辛基了望指认为战犯的同样的罪犯,在任何文明国家中应被关在牢里。相反,他们在贝尔格莱德作为民族英雄在街上游行。

因此,应当如何解决?波斯尼亚和黑塞哥维那政府的要求是什么?我们只不过要求强制执行现有的决议并有机会加强民主和继续我们作为一个多文化和多宗教社会的传统。我们为我们共和国的塞尔维亚人、克罗地亚人、穆斯林和其他人说话--但不为我们的邻居说话。

问题不是观念性的,而在于缺乏对明确采取现有决议中所载的必要解决方法的承诺。不执行决议不仅使侵略得以继续和甚至扩大,而且也产生了修正主义的倾向,原谅失败并让“公平”和“划区”之类已经名誉扫地的选择方法持续下去。

1992年5月12日秘书长办公室给安全理事会的一份报告清楚地记载了事实:

“所有国际观察员都同意,正在发生的情况是波斯尼亚和黑塞哥维那境内的塞尔维亚人在南斯拉夫国防军的默许和至少某种支持下共同努力在库地雷罗

大使主持的关于波斯尼亚和黑塞哥维那问题的欧洲共同体会议上有关该共和国“划区”的谈判中制造“种族纯洁”的区域。所用的手段是以军事力量夺取土地和对非塞尔维亚人口进行恫吓”。(S/23900,第5段)

我们现在必须再次要求至少强行实施第752(1992)号和第757(1992)号决议的最基本的规定:即在我们共和国境内的所有武装部队,包括南斯拉夫国防军的所有残留部队应当撤走,解散或置于我国政府控制之下;同样,所有重型武器也应当撤出、毁坏或置于我国政府控制之下;以及所有军事行动和对我们共和国的侵略应当停止。

尽管第770(1992)号和第771(1992)号决议的规定是不完整的;但需要更迫切地强制执行这些决议。如戈拉日德、比哈奇和图兹拉之类的无数城镇必须开放以提供人道主义救济。如果侵略者不允许提供援助,仅仅提供援助是不够的。指望专门将军事武器对准平民和进行“种族清洗”的人现在会允许平民吃饱肚子是不理智的。

第770(1992)号决议并不要求在进行军队护送之前必须用尽所有其他手段。如果不迅速采取其他更急迫的步骤,甚至根据联合国自己的估计,成千上万人将因饥饿和缺乏遮蔽而死去。

不充分执行第771(1992)号决议也同在一场残酷的贝壳游戏中将集中营囚徒移来移去一样显而易见。我们怀疑,太多的集中营囚徒,特别是使贝尔格莱德政权及其当地的代理人最感到窘迫的囚徒在被迁移时被残忍地谋杀了。

最后,仅仅视察这些集中营是不够的。必须拆除这些集中营,释放其中不幸的被拘留者,并且协助囚徒返回家园并允许他们安全地留在家中。

可耻的是,“种族清洗”继续有增无减。装满不情愿的人们的上了锁的运牛车正驶向我们的边界。

联合国难民事务高级专员办事处的勇敢的工作人员面临无法解决的道义和政治困境,要么冒着更多死亡和痛苦的风险拒绝侵略者想要完成驱逐行动的要求,要么实际上成为“种族清洗”的工具,这是不行或不合适的。难道要我们指望联合国只有两种选择,要么协助驱散居民和犯下“种族清洗”罪行,要么袖手旁观目睹成千上万

人被慢慢灭绝？

显然，需要做更多的事。绝不能允许罪犯就政治倡议，特别是和平的条件向国际社会发号施令。

如果实际上没有人前来帮助制止这种野蛮的侵略和拯救受害者，那么必须让受害者有不受阻碍的机会来拯救自己。当侵略者应有尽有，没有人采取措施真正剥夺他的攻击的优势时，声称让远为弱小的受害者获得武器将会火上浇油的说法是没有理由的。不来援助受害者并同时不让受害者获得自卫的手段就是助长犯罪。自卫最终只能帮助制止侵略和找到更迅速和公正的解决方法。同样，受害者的自卫行动不能被认为是障碍，除非这样做的目的是要受害者投降，或满足侵略者无底的欲望。

尽管我们受到攻击的伤残，我们仍然对文明行为的理想抱有信心，我们憧憬着我们人民更加美好的未来。我们将怀着复兴我们国家的建设性想法积极地参加伦敦会谈。

回顾秘书长1992年5月12日的报告，划区已经成为在我国进行侵略和“种族清洗”的一种奖赏，作为一种潜在解决方法的基础，划区将使对我国进行的进攻和征服合法化。这显然不是未来的一个健全的基础。

最主要的是这种计划将有助于分割我们国家。根据划区确定的边界线将成为后代的战线和国家中长期的恶性病因。这场侵略并不以种族或宗教战争为开始；而是冷漠地将民族性作为政治武器；但是，今后在这一计划下，民族性将真正成为民族冲突。

最后，我们中大多数——科罗地亚人、穆斯林、塞尔维亚人和其他人——看不到种族分离和纯洁的好处或明智的人们怎么办？我们是否都要生活在所谓的穆斯林区或共和国中？看来奇怪和不公正的是，曾争取保持中立或同他们的穆斯林和科罗地亚邻居并肩战斗，抵抗侵略者的大多数塞尔维亚人，现在将不得不选择生活在一个所谓的穆斯林区，因为某些调停者不承认他们是真正的塞尔维亚人，或者接受生活在一个塞尔维亚区，由赫尔辛几观察组织和其他组织定为战争罪犯的人们来代表他们。想一

想按照这种计划建立一个塞尔维亚区所留下的荒唐行为。在这里躺着拉都万·卡拉德志奇——塞尔维亚区之父和缔造者，他因战争罪行对一个国法庭起诉和绞死。

我相信，这对塞尔维亚人民和波斯尼亚-黑塞哥维那所有人民都不公正。我们的共和国半个多世纪以来一直相互共存和容忍。天主教堂、清真教堂和犹太教堂同图书馆、学校和艺术建筑品一起分享着我国的文化遗产。事实上，我国从这种共存中繁荣起来，在同时分享对方的遗产的同时，仍然保持着我们各自的特征。

根据我们的设想，将巩固这种共存和宽容的传统，同时为一个新的世俗和非集中化的民主奠定基础。我国将成为一个非意识形态、多元、世俗和代议制的民主社会。我国的宪法将来同现在一样，将保障我国所有人民最广泛的人权，包括有关宗教信仰和行为的全部权利。我国的立法机构将使我国三大主要民族群体都有否决权，以防止任何一个群体受其他两个群体的压迫。为了促进区域发展和维护地方传统，我国的民主将权力下放，以允许大幅度的地方治理和指导。

波斯尼亚-黑塞哥维那的持久和平不可能在侵略和非正义的基础上实现。不能通过姑息政策使我们社会中的极端势力合法化。争取解决的国际努力绝不能颠覆各民主、正义和宽容的力量。事实上，我们大家都应当促进这些力量，因为它代表我们国家和整个人类的理想和未来。我们相信，我们面前的决议草案是支持这些最崇高的理想和为我国未来奠定一个良好基础的步骤。我们支持并鼓励通过这一决议草案。

科万切奇先生（斯洛文尼亚）（以英语发言）：尽管安全理事会和联合国各机构采取了值得高度赞扬的行动——特别是联合国保护部队和联合国难民事务高级专员的勇敢的行动——以及其他国际组织和个别国家的努力，如红十字国际委员会、红星月会、国际慈善组织和其他组织。尽管欧洲共同体、欧洲安全与合作会议、伊斯兰会议组织和个别国家的努力，波斯尼亚-黑塞哥维那的局势正在恶化到如此严重程度，国际社会绝对必须立即采取进一步的行动。

波斯尼亚-黑塞哥维那和科罗地业都是联合国会员。我们每天收到来自这两个

国家如此惊人的报导,联合国大会讨论和争取影响这一当今国际社会最严峻问题之一的解决的行动,是适当的。

我不想重复在这一遭受战争蹂躏的国家中发生的令人发指的残暴罪行,这些都是有目共睹的。现在的问题是,我们大家怎样才能制止发生在二十一世纪前夕的这场野蛮的大屠杀。

我国政府坚信,解决前南斯拉夫领土上各政治问题的基本条件是停止武装冲突。唯有如此才能取得问题政治解决的条件,但是,为了制止治军事活动,应当对那些造成前南斯拉夫领土上的这场不幸的事态发展的方面施加更加坚决的政治压力。

国际社会已经承认,塞尔维亚和黑山对此负有责任。因此,安全理事会对这两个国家采取了制裁。现在需要各会员国确保,对塞尔维亚和黑山实行经济和政治孤立的措施得到严格贯彻,以迫使他们遵守《联合国宪章》所规定的国际行为准则。

前南斯拉夫的这两个共和国在全部夺取了前南斯拉夫庞大的军事潜力并用它反对该地区其他基本上没有防卫的国家之后,又想避免对波斯尼亚-黑塞哥维那的战争承担责任的企图,是不能接受的。当在波斯尼亚-黑塞哥维那境内塞尔维亚国民代理人使用这些武器时,他们仍然有同样的责任。重要的是,塞尔维亚和黑山必须承担他们的全部责任,并把他们已经分发给在波斯尼亚-黑塞哥维那的塞尔维亚人口的武器立即交给国际控制。只有这样,他们才有希望成为政治谈判中有信誉的伙伴。

只有恢复和平才能为解决主要的政治问题创造条件。这些解决办法应当是现实的和深远的,这样才不会把目前的战争和在“种族清洗”的名义下进行的种族灭绝的负担,留给后代。最为重要的是维护已经解散的南斯拉夫的所有各继承者的领土完整及政治独立与主权,以及确保一般人权和少数民族的权利。正如在卡林顿勋爵提交南斯拉夫问题会议与会者的公约的契约条款中所提议的那样,应在少数民族占多数的那些领土上确保广泛的行政自治权。

斯洛文尼亚共和国认为,立即采取下列行动将为结束战争和为波斯尼亚-黑塞哥维那问题找到一种政治解决的构架。

第一,按照安全理事会第770(1992)号决议,立即向所有有危险的人们提供有效的人道主义援助,从而为停止战争行动作出必要贡献。第二,应在波斯尼亚-黑塞哥维那建立国际部队保护下的安全区,使身受威胁的人,特别是穆斯林能够找到安全场所,使难民能够返回。第三,应当促使波斯尼亚-黑塞哥维那的三个组成民族--穆斯林、科罗地亚人和塞尔维亚人--的代表间的谈判,以便为他们在自己的各个行政单位的领土的共存建立政治和宪法安排。第四,应该维护波斯尼亚-黑塞哥维那的国家地位。国际社会应该在有关波斯尼亚-黑塞哥维那未来的谈判中发挥更加积极的作用,为该国的安全和领土完整提供有关的国际保障。

斯洛文尼亚支持建议中提出的关于波斯尼亚-黑塞哥维那的决议草案。我们把它看成是对全球摆脱正在波斯尼亚-黑塞哥维那出现的恶梦的努力的重要贡献。我认为,它可以推动和加速旨在该国实现和平的国际行动,并促进将于后天开始的关于南斯拉夫问题的伦敦会议的成果。

最后,请允许我重申我国对南斯拉夫继承问题的立场。塞尔维亚和黑山未经前南斯拉夫其他组成部分的同意不能成为唯一的继承国。我们认为,它们参加今天的会议不能损害今后有关该问题的决定。

赫斯特先生(安提瓜和巴布达)(以英语发言):请允许我表达我国代表团对主席使大会本次复会得以举行的感谢。

就在500年之前的1492年--那时征服的行为司空见惯--我们这个加勒比地区的当地各民族被迫经历了一种与加在波斯尼亚-黑塞哥维那不幸受害者头上的各种非正义现象相差不多的命运。全世界的土著民族被从其祖先的家园赶走,以让他人受益。我们这个加勒比小国的阿拉瓦克人和加利布人实际上在这一命运攸关的一年之后完全被暴力灭绝。当今的安提瓜和巴布达人懂得被征服的历史是多么具有悲剧性。因此我们决心以和平手段解决所有未来的民族和种族分歧。

波斯尼亚-黑塞哥维那的冲突是不幸的。“种族清洗”或者无论什么样的用来描述肇事者们的疯狂理论的术语,都是违反文明国家的法律的。所有多民族和多种

族的社会,都必须学会通过和平手段解决历史和现实的分歧。联合国绝不会停止其通过大会或安全理事会寻求和平解决暴力冲突的努力。

另一方面,联合国在争取结束暴力的种族隔离现象方面的记录是令人受启发的。种族隔离的南非的班图斯坦的发明,受到国际社会的反对;国际社会并未需要任何武力来扭转很可笑的把南非分成人为的种族家园的作法。今天,联合国必须以和平的方式打消那些寻求在南斯拉夫分裂的土地上制造种族纯洁的地带或行政地区者的目标。

国际社会必将继续孤立任何通过暴力而得以剥夺无辜的、手无寸铁的公民的祖传和生而有之的权利的国家,任何会员国都不会坐视以暴力、恶劣和非法的行为来把手无寸铁的平民从其家园和国家赶走。这种时代已经过去。

因此,我国敦促正摆在面前的决议草案A/46/L.76。我们爱好自由的安提瓜和巴布达各族人民随时准备支持国际社会对迅速解决危机的努力。然而,我国同胞意识到在其他国家正在进行的其它的内战,给无辜的受害者带来同样有害和痛苦的结果。例如,索马里正经历着内战和自然破坏交加的摧残。国际社会不能让非正义在任何地方猖狂以免它在各地暴露其丑恶的咀脸。因此,今天波斯尼亚-黑塞哥维那迫使我们对其加以注意。然而,让暴力、不和与非正义行为的肇事者们当心。国际社会现在或者将来都绝不会对其坐视不管。

库坎先生(捷克斯洛伐克)(以英语发言):鉴于波斯尼亚-黑塞哥维那局势的严重性,需要整个联合国系统进行努力;联合国及其各有关机构都必须密切监视各种事态发展。因此,捷克斯洛伐克联邦共和国代表团在总务委员会以及全体大会中,都支持了土耳其关于把另外一项题为“波斯尼亚-黑塞哥维那局势”的项目列入第四十六届会议议程,并优先予以审议的要求。

捷克斯洛伐克深感关注地注视着前南斯拉夫领土上的不幸的发展,其中大多数是在具有非常复杂根缘的深刻内部危机状态下发生的。我国与欧洲其他民主国家尤其是欧洲共同体的成员国合作并在欧洲安全与合作会议的范围内进行各种努力,以

尽全力为有效地和平解决冲突作出贡献。为此,我国出于同前南斯拉夫领土上出现的各国保持良好关系的愿望,已开始并正在同这些国家代表进行深入的对话。

我们的态度的基础是必须提供全面援助以为冲突各方之间的政治对话创造条件和机会,同时遵守国际法和赫尔辛基进程的关键原则--即无条件尊重人权和基本自由、包括各国或与各国少数民族有关的权利与自由,并遵守有关尊重主权和领土完整、不承认以武力获取领土以及和平解决争端的原则。

捷克斯洛伐克支持安全理事会第724(1992)号决议所进行的制裁,并通过派遣其部队而对联合国维持和平部队--联合国保护部队--的活动作出贡献。我们坚持无条件地实行这些制裁,而且如果情况证明有必要的话,我们将支持加强其制裁以防止冲突的升级并迫使各方进行谈判。

我们认为,受影响地区人口的大量外流以及人们放弃房舍而逃生的情况是冲突的最不幸的后果之一。整个国际社会必须处理难民的问题,包括其历史根源,它还必须探索各种适当的机制和结构。所以,捷克斯洛伐克只要有能力,就一直在提供人道主义援助并接收难民。

捷克斯洛伐克对于在前南斯拉夫的冲突中对人权的蓄意侵犯深感不安,并且对违背大量平民意愿将其关押在营中的报告感到震惊。因此,它欢迎召开史无前例的人权委员会的特别会议,这是对呼吁国际社会采取迅速和有效行动的迅速答复。该委员会以及随后召开的经济与社会理事会发出了明确的信息,即:前南斯拉夫所有人民,不论属于哪个少数民族或种族或少数教派或团体,其人权都必须得到充分尊重。

捷克斯洛伐克成为人权委员会所通过的决议的发起国并且支持任命波兰前总理T.马佐维茨基先生作为委员会的特别报告员。我们还强调指出对于消除向波斯尼亚-黑塞哥维那运送人道主义援助的所有障碍的紧迫性。

捷克斯洛伐克正以欧洲安全与合作会议(欧安会)现任主席的身份捷克斯洛伐克正在进行特别活动。8月13至14日,欧安会高级官员会议在布拉格开会,重点讨论由于不断对波斯尼亚-黑塞哥维那进行侵略所需要采取的进一步步骤以及有关在全南

斯拉夫其它地方的危机其它关键方面。

在讨论中,参加欧安会的各国表达的共同看法是危机已进入了一个新阶段,需要国际社会进行更多的合作,采取一致的坚决的行动以便使局势得到政治解决。他们再次确认必须尊重波斯尼亚-黑塞哥维那的主权、领土完整和政治独立。与此同时,他们重申对于塞尔维亚和黑山或任何其它有关各方已努力或为改变现存边界或民族组成的企图持反对态度。

他们还谴责正在进行的对停火的违反、对人道主义车队的袭击、对萨拉热窝和波斯尼亚-黑塞哥维那其它城市的轰炸、所有各方对人权和国际法的违反、对科索沃、桑贾克和伏伊伏丁那的非塞尔维亚人的镇压,尤其是塞尔维亚当局所奉行的所谓民族清洗政策。

他们欢迎联合国关于扩大其在前南斯拉夫的活动的意图,并表达大力支持预见到使用一切必要措施保证人道主义援助的安全理事会第770(1992)号决议,和有关战争罪行的第771(1992)号决议,后者认为塞尔维亚领导人和其他人应对其行为负责。他们也相应地表达了同联合国密切合作并尽可能对实施联合国的目标提供援助的意图。

他们重申迫切需要紧急谈判政治解决南斯拉夫问题,在此方面他们欢迎由欧洲共同体和联合国作东道主于1992年8月26日在伦敦召开会议为实现谈判和危机达成持久解决的一个手段。

根据加强欧安会成员国努力的这一目标,委员会决定派遣报告员代表团到波斯尼亚-黑塞哥维那调查人道主义情况,特别是拘留营的情况,并派遣长期代表团到科索沃、桑贾克和伏丁伏伊那。他也同意观察员在邻国的存在将有助于避免紧张形势蔓延到盟国的境内,并将有助于监视联合国制裁的实施。

关于7月31日秘书长给捷克斯洛伐克外交部长和欧安会部长理事会现任主席约瑟夫·莫拉伏契克先生的信,委员会确认,愿意对联合国维持和平,包括监测波斯尼亚-黑塞哥维那重型武器的一个控制机制的建立和运行作出贡献。欧安会愿协调各

国个别或集体的贡献，这也再次得到了确认。

根据委员会所通过的决定，并且在伦敦会议筹备工作的范畴之内，莫拉伏契克先生在欧安会三人代表陪同下从8月19日至21日访问了前南斯拉夫各国并同其代表们讨论了实施上述决定以及解决危机的其它方面的办法。

捷克斯洛伐克在欧共体进程内所采取的双边步骤以及我们对联合国的活动作毫不含糊的支持表达了我们迅速和和平地解决以及为前南斯拉夫的危机寻求持久解决作出最大贡献的意愿。

卡比尔先生(孟加拉国)(以英语发言):首先,我要表达本代表团对主席的深切谢意,感谢他应成员国要求多次迅速地安排了这些重要会议。

今天,我们以深切不安和高度紧迫感在此开会。塞尔维亚部队在波斯尼亚-黑塞哥维那的野蛮行径没有减弱的迹象。有关大规模拘禁平民以及有关在集中营里惨无人道的酷刑的报告使我们毛骨悚然。本代表团同国际社会一起强烈谴责波斯尼亚-黑塞哥维那对无辜人民的屠杀和对人权的令人发指的侵犯。

我们强烈感到,对一个成员国的主权和领土完整的侵犯应该受到这一国际机构的严重重视,必须采取果断的步骤来结束任何此类侵略。塞尔维亚部队不仅侵犯了波斯尼亚-黑塞哥维那的主权,也奉行了可憎的“民族清洗”政策,这毫无疑问是危害人类的罪行和对国际人道主义法的严重破坏。几十万无辜的男女和儿童流离失所被迫逃离家园,到邻国寻求避难。城市和乡村遭到蹂躏,在被围困的城市里人们没有粮食和水。在波斯尼亚-黑塞哥维那所犯下的累累罪行是我们大家所熟知的。

波斯尼亚-黑塞哥维那的局势确实对国际和平与安全构成了严重的威胁。我们必须表明保护会员国主权、安全和领土完整的决心。小国及军事弱国的安全确实值得本组织加以特别考虑。因此,我们必须采取果断的行动,解决波斯尼亚-黑塞哥维那的冲突。同时也必须立即重视如何确保人道主义援助能够送达受害人民。在这方面,我们欢迎安全理事会有关确保人道主义供应物品不受阻碍地送达萨拉热窝和黑塞哥维那地区的第770(1992)号决议。

联合国保护部队的成员在护送救济物品前往波斯尼亚-黑塞哥维那被围困和被摧毁的城市中表现了极大的勇敢和献身精神。从孟加拉国派出的部队同其他成员国派出在萨拉热窝和其他地区的部队一道不顾严重的危险执行任务。我们真切的希望保护部队将进一步加强,所有各方将在其履行职责时与其合作。

我们支持召开人权委员会特别会议讨论前南斯拉夫境内的人权状况以及随后经济及社会理事会通过的关于任命特别报告员的决定。我们也欢迎安全理事会第771(1992)号决议,该决议强调谴责了任何破坏人道主义法律的行为,包括波斯尼亚-黑塞哥维那境内“种族清洗”的举动,并要求让红十字国际委员会和其他人道主义组织能够立即不受阻碍的和持续不断的前往前南斯拉夫领土内的营地、监狱和居留中心。

迄今为止,国际社会在波斯尼亚-黑塞哥维那恢复和平的能力尚未如人意,但是,孟加拉国认为,这一问题仍然可以实现和平政治解决。我们希望,安全理事会就波斯尼亚-黑塞哥维那局势紧急进行正式辩论,采取具体行动,制止侵略。安全理事会第713(1991)号决议对前南斯拉夫实行笼统的武器禁运,剥夺了波斯尼亚-黑塞哥维那正在成长中的力量按照《宪章》第51条所拥有的合法自卫权利,这在我们看来是完全不对的。我们诚挚的希望,即将在8月26日举行的伦敦会议也将有助于找到共同的基础,争取实现危机的政治解决。

鉴于波斯尼亚-黑塞哥维那局势继续恶化,我们敦促安全理事会进一步采取有效措施,立即制止流血并恢复波斯尼亚-黑塞哥维那的主权及领土完整。我们认为,有许多会员国参加今天有关这一问题的一般性讨论,清楚地表明本组织对这一问题的重视,也显示了国际社会结束该国暴力的决心。迄今为止,国际社会主要侧重于这一危机的人道主义方面,然而我们忧虑的是,除非能够迫切地解决冲突的根源,否则波斯尼亚-黑塞哥维那就无法实现公正持久的和平。

我国代表团诚挚的希望,我们的讨论将导致就A/46/L.76号文件所载决议草案达成协商一致意见。孟加拉国非常高兴地作为提案国之一。

阿劳霍·卡斯特罗先生(巴西)(以英语发言):大会召开本次续会讨论这场危机,这场危机的严重程度我们都是非常清楚的:它具有高度的复杂性和无法形容的受难程度,在过去几个月中,世界每天都面对着这场危机所产生的可怕现象。

大会处理波斯尼亚-黑塞哥维那局势是极为正确的,事实上,大会采取这一行动不仅应当受到欢迎,而且也是非常及时的,甚至早就应该采取这一行动。

巴西一直密切注意波斯尼亚-黑塞哥维那局势的动态。我们感到非常关切,一场如此重大的悲剧在眼前展开。平民身受急剧的痛苦与悲惨,难民和流离失所者不计其数,基本人权和基本自由受到令人无法容忍的侵犯,古老的恐惧的复活、根据毫无理由的种族原因而采取的可怕措施,这些不能不使人感到关切与震惊。

前南斯拉夫领土上局势的内严重性迫使人权委员会召开了特别会议,这在该委员会还是第一次。巴西考虑到这一问题显而易见的特殊情况,委员会的具体使命以及委员会在讨论、调查、阻止和纠正践踏人权方面能起的积极作用,支持了该项史无前例的倡议。

委员会后来通过了一项我们参与提出的重要决议,该决议后来又经经济及社会理事会核准。该决议为处理那一战乱地区侵犯人权和破坏人道主义法律问题奠定了基础方针。委员会以最强烈的措词谴责所有这类侵权行为,呼吁所有各方立即停止这种行为,并采取必要步骤,确保充分尊重人权和基本自由及人道主义法律。满足这些先决的条件是争取持久公平的解决冲突方面的必要步骤。

显然,这一讨论并不妨碍安全理事会根据《宪章》的规定对这一问题所进行的工作。正好相反,我国代表团相信,大会的讨论将有效的协助和指导安理会的工作,因为联合国的所有会员国在这里都有机会对会议严重和迫切问题表示看法。我们也希望,支持讨论将有助于在波斯尼亚-黑塞哥维那恢复和平与和谐。

联合国会员国通过《宪章》第24条赋予安全理事会维护国际和平与安全的主要责任,目前安理会正面临着需要处理的问题前所未有之多,我们不应忘记第24条明确声明“安全理事会于履行此项责任下之职务时,即系代表各会员国”-这就是说,代

表会员国。

巴西希望，目前在欧洲采取的努力将有助于实现谈判解决前南斯拉夫的局势。目前有扩大联合国作用的范围和使联合国在这些努力中起到更显要作用的动向使我们感到鼓舞。

在处理波斯尼亚-黑塞哥维那局势或任何其他冲突时，我们如果忘记外交的重要性——这一世界组织的支柱和存在的理由，我们将是不明智的。联合国绝不应放弃和平解决争端原则的首要地位的信念；如果放弃的话，它将有失去得来不易的声望和合法性的危险。使用武力是万不得已的，应明确地将其作为最后的手段，在一旦——和如果——一切都失败之后才严格根据《宪章》而使用。

在谋求解决任何争端中，《宪章》第六章所提供的手段应——详尽地予以使用。使用外交手段永远不会太晚。在波斯尼亚-黑塞哥维那一案中肯定不是太晚。

巴沙拉玛(也门)(以阿拉伯语发言)：我非常高兴地代表阿拉伯也门共和国在关于波斯尼亚-黑塞哥维那人道主义局势的大会复会的会议上讲话。

我借此机会欢迎作为联合国正式成员的波斯尼亚-黑塞哥维那代表团。

我国代表团欢迎召开大会这次复会讨论塞尔维亚部队在南斯拉夫联邦军部队的支持下对联合国一个成员国的主权、领土完整和独立的明目张胆的侵犯。他们不顾无辜人民的生命财产，篡夺了波斯尼亚-黑塞哥维那的土地并采取了可怕和悲惨的作法。他们以从“种族清洗”到种族灭绝、饥饿、残暴的集中营和强制驱逐波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林人口，并由塞尔维亚人取而代之等等民族和种族主义要求为根据，采取了惨无人道的作法。

大会处理这一问题是根据宪章执行其维护国际和平安全的责任。这些严重的事态的发展明目张胆地威胁了国际和平与安全。这些作法是人类良心上的一个污点，国际社会有责任采取迅速和决定性的决定阻止侵略并结束波斯尼亚-黑塞哥维那人民的苦难。

也门共和国作为一个伊斯兰国家正在密切、痛心和关切地注示着我们伊斯兰兄

弟所经历的悲惨事件。在国际公众舆论众目睽睽之下，他们被迫流离失所，并以最可怕的方式惨遭杀害和酷刑。也门人民对波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林人民所遭受的悲剧感到悲伤。也门人民认为这些作法是危害人类罪行。这些可怕的作法不能宽恕，因为它们违反了所有国际准则、法律和价值。

也门共和国认为安全理事会采取的措施同国际社会应履行的责任是不相称的。因此，它要求我们的国际组织坚决和更严肃的履行其责任。

我们对这一问题的研究不能只根据政治考虑。应保护穆斯林和其他遭受迫害和暴力行为的可怜的人们。

虽然我们欢迎安全理事会第770(1996)号决议——它授权使用武力以促进向波斯尼亚-黑塞哥维那人民提供人道主义援助，但我们重申在执行这一决议时应严格遵守《宪章》。

如果国际社会不通过公正和立即地解决这一问题以结束这一悲剧的话，那么，对其他地区将产生消极后果，以宗教和民族考虑为依据的其他冲突和对抗可能在世界其他地区发生，从而使政治解决变得十分困难。

最后，我们希望大会这次复会通过采取措施结束波斯尼亚-黑塞哥维那共和国以及其受毁灭和种族灭绝之害的穆斯林人民正在经受的侵略和非正义，将有一个广泛的人道主义效果。

我国代表团希望，对波斯尼亚-黑塞哥维那人民的国际声援和同情将变成对作为那里的暴力行为受害者的平民百姓的人道主义支持，并变为使被强制驱逐者能得到遣返的援助。

这一国际组织的信誉取决于它为制止对无辜人民的侵略具体作了什么。

我国代表团高兴地作为大会正在讨论的这一议程项目的决议草案的提案国之一。

雅各维蒂斯先生(塞浦路斯)(以英语发言):在伊斯兰会议组织成员国的倡议下，大会审议这一项目，我国代表团站率先支持这一审议。同样，塞浦路斯支持在日内瓦

为同一目的召开的人权委员会的会议。

我们客观地并按其本身是非曲直看待波斯尼亚-黑塞哥维那的局势。我们坚信所涉及的问题是基本性的,对整个国际社会构成一个挑战,并对于联合国的有效性和信誉是一个考验。

在今天本次会议上,我们大家都团结一致地对过去几个月来给波斯尼亚-黑塞哥维那人民带来浩劫和灾难的悲惨事件深表关切和不安。我们大家都目睹人性最糟糕的方面以不合逻辑和违反所有人和人道行为准则的方式开始活动。而道德价值观念在穷兵黩武的冒险主义和过份民族主义的目标下遭到践踏。我们目睹了无与伦比的肆意不分青红皂白的暴力循环,它在其道路上留下了成千上万名死伤者。同时又有数十万人被迫在其自己的国家和其他国家沦为流离失所人员和难民,过着一贫如洗的生活。

当看到结队而行的苦难的人们逃离暴力、破坏和死亡的地区时,当敬佩试图拯救其孩子免受战争浩劫的父母的牺牲精神,盼望有一个更美好的明天时,人们不可避免地要提出以下问题:人们以什么政治权宜的名义这样残酷地对待他人?用什么借口才能为其辩解或开脱?不管打着什么幌子,不论是创造更安全的边界,还是单一种族地区的统一和安全,都不能掩盖和美化“种族清洗”的可怕倾向,当然它也不能得到宽容恕或接受。

遗憾并确实悲惨的事实是,丑恶和令人憎恶的种族清洗政策不是一个新的现象,也不是开始于波斯尼亚。我们塞浦路斯在这方面有痛苦的经历。正如欧洲人权委员会所证实的那样,我们经历了同样严重的违反国际人道主义法的情况,这不仅是在1974年入侵期间,而且在1975年,卡帕斯半岛飞地上的20 000希族塞浦路斯人也遇到这种情况,现在只有不到500人仍在那里。

引用1992年7月16日受尊重的《金融时报》题为“必须制止他们”的一篇重要社论的话:

“一个受绝大多数其他国家承认并被接纳加入各国际机构的国家正在受到

肢解。边界正在因战争而重新划定。大量的人民被强制逐出家园，杀人的情况十分普遍。这种行动在任何时候或在任何地方都本不应得到容忍，但是在许多时候和许多地方它却得到容忍。1974年在塞浦路斯确立了一个特别明确的先例。在那里，邻国土耳其为保护少数人进行干涉，并使用军事力量占领一块地区，专供该少数人使用，而把多数人社​​区所有成员驱逐出去。在那里，国际社会未能采取任何有效行动，也未能扭转该进程。然而，如果停止战斗象在塞浦路斯那样到头来意味着仅在侵略者实现其目标后巩固停火，然后满足于敦促进行谈判和双方平等让步的话，那么停止战斗是不够的。”

对这一点我将不作进一步的论述，因为有关问题已经在联合国过去的辩论记录中得到充分反映，我不愿意使人们的注意力离开我们目前正在审议的项目。

我国政府的政策一直是，而且将继续是全面并本着善意同秘书长进行合作，真诚地谋求公正和持久解决塞浦路斯问题。瓦西利乌总统过去和最近都已充分表明这一政策，在今年晚些时候恢复会谈时，将继续作出同样真诚的努力。但是，土耳其和有关各方都必须承认，如果这些会谈要取得成果，目前不平等的领土划分就不能继续维持，流离失所人员重返其家园和重获其财产的权利就不能被剥夺。

在波斯尼亚-黑塞哥维那这是一个正确的主张，这个主张在塞浦路斯也同样正确。就波斯尼亚而言，据报道，甚至卡拉弗迪克先生周末也宣称，“必须允许所有难民重返家园”，“必须归还所有被迫上缴的财产”。不管人们是否按接受这些宣言的表面价值，任何讲道理的人那能不同意这些原则，难道希望同样的原则也适用塞浦路斯太过分了么？

人们希望，在保护波斯尼亚受难者方面起主要作用的土耳其也会最终在谋求公正和持久解决我自己的国家长期以来所面临和遭受的悲惨问题的过程中起建设性作用，这个问题应本着无数可适用的联合国决议的文字和精神加以解决，而这些决议迄今仍未得到执行。不应该有双重标准。

在目前遍及波斯尼亚的悲惨局势下，经济及社会理事会任命一名联合国特别报

告员调查侵犯人权情况指控的决定确实值得赞扬。我们还认为,我们应该确保向波斯尼亚-黑塞哥维那人民有效地运送人道主义援助,这一点同样重要。

最后,让我再次尽可能最强烈地强调人民对波斯尼亚-黑塞哥维那被困人民的完全支持,并同世界其他人一起呼吁并努力制止这种给几十万人民带来巨大苦难的悲剧。在这方面,我们大家都有义务极力促使即将召开的伦敦会议取得成功,如果普遍展示必要的诚意,这次会议会为谈判政治解决该问题铺平道路,在那一天结束时,这将对有关各方都有好处。

让我们今天向世界证明,我们都完全了解我们的责任和联合国的立场。让这一点成为新时代开始的标志,在这个新时代,侵略将无法得到容忍,法治、正义、特别是和平将遍及世界。这的确是对联合国和国际法律秩序的考验。

萨敏先生(阿曼)(以阿拉伯语发言):首先请允许我代表阿曼代表团,感谢主席为审议议程上的这个问题召开大会。毫无疑问,他渊博的经验将为我们审议工作的成功作出贡献。坚韧不拔的精神是他的特点,这一特点将为确保我们工作的成功起重大的作用。

大会面前有一个极为严重的问题,它使国际社会深感关切和不安,并激起其对人道主义基本要求的意识:即波斯尼亚-黑塞哥维那局势。

我们大家都知道,安全理事会几个月来一直在处理这个问题。事实上,塞尔维亚-黑山侵略军自称是一度为南斯拉夫社会主义联邦共和国的合法继承者,他们没有重视安全理事会决议,这些决议要求他们停止冲突,并遵守有关人权的各项国际公约。

我谨提请特别注意安全理事会第770(1992)和771(1992)号决议。

不用说,全世界深切关切塞尔维亚侵略军对波斯尼亚-黑塞哥维那共和国人民的屠杀,侵略军为了杀害或驱散平民人口不惜利用各种手段进行大规模毁灭。就是无辜的儿童、老人或妇女也未能幸免。可以将正在发生的情况描述成一次种族灭绝行动,这是受到国际法和国际准则禁止的。

安全理事会在其所有有关决议中强调有必要尊重人权、停止敌对行动并找到冲

突的和平解决方法。实际上,安理会在8月13日第770(1992)号决议中对前南斯拉夫领土、特别是波斯尼亚-黑塞哥维那境内国际人道主义法受到侵犯表示深切关注。安理会还对有关驱逐行动、强制性大规模递解平民人口出境、拘留和虐待被拘留在集中营里的人的报道表示惊震。它还对蓄意攻击非战斗人员、医院等表示惊震,并进一步对向平民人口提供食物所遇到的障碍表示惊震。在此同时,安全理事会呼吁有关各方和所有军队不要违反任何国际人道主义法。

尽管有安全理事会所有这些决议,尽管安理会和各区域组织发出了进一步的呼吁,并且尽管欧洲共同体作出了努力,塞尔维亚部队正在进行以种族灭绝为目的的行动,没有任何积极的迹象表明他们打算遵守安全理事会决议或接受其他国际机构的呼吁。

鉴于这种局势,我国代表团支持安全理事会的决议。与此同时,我国支持伊斯兰会议组织采取的主动行动,该组织已提交了一份我国代表团共同提出的决议草案。该决议草案强调,需要找到迅速解决这场冲突和停止对波斯尼亚-黑塞哥维那人民的灭绝的解决方法,同时确保尊重最近刚刚加入本国际组织的该共和国的主权和领土完整。考虑到塞尔维亚和黑山必须遵守的国际义务,并按照《联合国宪章》的条款,决议草案进一步要求不允许侵略者享受其侵略成果,以武力吞并领土。

最后,我国代表团表示希望,本国际组织将履行其对波斯尼亚-黑塞哥维那人民的义务,将采取必要措施达成全面和平解决并找到也能消除冲突根本原因的解决方法。同时,我国代表团赞成决议草案所作的呼吁,要求立即停止敌对行动和从波斯尼亚-黑塞哥维那领土撤出武装部队,包括所谓的南斯拉夫人民军和克罗地亚军队成员。该领土必须置于波斯尼亚-黑塞哥维那政府管辖之下。我们期望,本国际组织将竭尽全力停止这场对波斯尼亚-黑塞哥维那人民的野蛮屠杀。

如上所述,我国代表团是现在摆在大会面前的决议草案(A/46/L.76)的共同提案国,我们谨希望该草案被看作是对侵略部队发出的一个明确的信息,呼吁他们接受本组织发出的呼吁。我们希望,考虑到决议草案所包含的原则,它将获得一致通过——这

些原则符合《联合国宪章》所载的原则、国际法准则和人权。

阿布哈桑先生(科威特)(以阿拉伯语发言):科威特代表团很高兴地对大会主席作出的辛勤努力,成功地指导大会的审议表示他完全当之无愧的感谢。他对审议中的重要问题所作的迅速反应证明他支持联合国在解决国际和区域问题方面作用的意愿。他的国家、姐妹的沙特阿拉伯王国发挥了先锋作用,并为减轻波斯尼亚-黑塞哥维那人民的痛苦提供了人道主义捐助,我们今天开会审议这些人民的问题。

大会恢复本届会议以审议正在发生的针对一个具有联合国正式成员身份的独立国家的侵略行动。这是一个依靠种族主义概念和徒劳的教条的强大邻国犯下的侵略行径。

科威特强烈谴责由塞尔维亚支持的对波斯尼亚--黑塞哥维那人民的侵略行径,我们为那一国家每天发生的屠杀而痛苦。大众媒介给我们带来了严重践踏人权和国际法的令人作呕的景象--继续进行军事行动、屠杀、破坏财产、强迫性大规模驱逐、“种族清洗”、强奸、任意拘留和在监狱中的非人道待遇。犯下所有这些罪行的那股势力决心消灭一个以各种宗教和种族团体熔炉著称的人民的斗争。如果允许塞尔维亚部队继续执行他们的计划,整个巴尔干地区的安全就将受到威胁。对于这一敏感区域和平与安全的严重威胁可能破坏国际和平与安全。

大会在处理该事项的时候必须彻底讨论这一问题。它决不能满足于要求停火和停止目前还在进行的破坏。它应当防止一个以其活力和力量著称的人民被消灭,以促进他们的国家和地区的安全。因此,大会必须通过一项决议,为集中的国际努力作出贡献。下星期三将召开的伦敦会议是这种努力的一部分,会议将讨论前南斯拉夫联邦共和国的局势。

科威特经受过侵略和占领的痛苦及其所造成的祸难,呼吁大会要求塞尔维亚人及其民兵立即停止对波斯尼亚-黑塞哥维那人民的一切侵略行动,尊重这一国家的主权、领土完整和统一,维护多种族和多宗教团体。他们必须立即停止干涉波斯尼亚-黑塞哥维那的内政。科威特还认为,国际社会必须根据《宪章》采取一切必要措施,

以结束塞尔维亚直接和间接的军事侵略行为。

科威特已承认波斯尼亚-黑塞哥维那为一个主权、独立国家，联合国的一个正式成员国，支持其按照《宪章》自卫的正当权利。

科威特为波斯尼亚-黑塞哥维那人民遭受的痛苦所感动，已向这一被压迫的人民提供了人道主义和财务援助。科威特空军已经运送上千吨的食品、医疗用品和其它基本必需品，部分地减轻该国人民的痛苦，并借以表达科威特对他们的正义事业的支持。科威特王储殿下已在这方面亲自领头。

在过去三天中，波斯尼亚-黑塞哥维那外长访问了科威特，并同有关当局举行了富有成效的谈判。他的正义事业受到人民极大的支持，他的人民的斗争也得到了财政和道义支持。科威特将继续提供人道主义援助，并开展政治活动，支持该国人民维护其特征、独立和领土完整。

我们呼吁国际社会不能让一场侵略行动继续下去，消灭一个人民和国家；我们呼吁联合国发挥作用，保护国际和平与安全。

我们支持决议草案，并强调必须加以贯彻。

主席（以英语发言）：在这次会议休会前，我通知各位，由于时间已晚，原定今天下午发言者将在明天上午发言。在明天上午的会议上，大会还将对决议草案A/46/L.76采取行动。

下午6时35分散会。